

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد احتفاظ الإلزامات والمبالغ الغير القابلة للتحويل	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دختر من السنة المالية بعد احتفاظ المبالغ الغير القابلة للتحويل والمبالغ الممنوعة خلال السنة المالية	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatactions Nettes	المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer	ملاحظات
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	10			<b>القسم 0.1 Section 0.1</b>							
				<b>مجال الإدارة العامة DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE</b>							
				<b>الحالة المدنية وتصديق الإضاء Etat civil et légalisation.</b>							
				<b>مداخيل ضريبية Recettes Fiscales</b>							
				رسم تصديق الإضاء والإشهاد بالتطابق							
	401		11	Taxe de légalisation des signatures et de certification des documents	1,200,000.00	1,145,000.00		1,145,000.00	1,145,000.00		
				<b>مداخيل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés</b>							
				رسوم الحالة المدنية							
	5106		31	Droit d'état civil.	1,200,000.00	973,300.00		973,300.00	973,300.00		
				<b>Total de l'article 10 مجموع الفصل 10</b>	<b>2,400,000.00</b>	<b>2,118,300.00</b>		<b>-</b>	<b>2,118,300.00</b>	<b>2,118,300.00</b>	<b>-</b>
				<b>ترخيصات ادارية Autorisations administratives</b>							
				<b>مداخيل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés</b>							
				ترقيم العقارات							
	5102		31	Numérotation d'immeubles.	50,000.00	23,450.00		23,450.00	23,450.00		
				تسجيل بيع البهائم							
	5103		32	Enregistrement de la vente du bétail.	60,000.00	42,715.00		42,715.00	42,715.00		
				<b>Total du chapitre 10 مجموع الباب 10 ( à reporter ) ينقل</b>	<b>2,510,000.00</b>	<b>2,184,465.00</b>		<b>-</b>	<b>2,184,465.00</b>	<b>2,184,465.00</b>	<b>-</b>

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد احتفاظ الإلزامات والمبالغ الغير القابلة للتحويل	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دختر من السنة المالية بعد احتفاظ المبالغ الغير القابلة للتحويل والمبالغ الممنوعة خلال السنة المالية	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatactions Nettes	المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer	ملاحظات
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 10 متفوق الباب 10</b>	<b>2,510,000.00</b>	<b>2,184,465.00</b>		<b>-</b>	<b>2,184,465.00</b>	<b>2,184,465.00</b>	<b>-</b>
				صواتر أبحاث الشائع والمختار							
	5104		33	Frais d'enquête de commodo et d'incommodo.							
				<b>Total de l'article 20 مجموع الفصل 20</b>	<b>110,000.00</b>	<b>66,165.00</b>		<b>-</b>	<b>66,165.00</b>	<b>66,165.00</b>	<b>-</b>
				<b>منتجات المبيعات Produits des ventes.</b>							
				<b>مداخيل الأملاك Recettes Patrimoniales</b>							
				منتج بيع أثاث وأثاث ومواد استغني عنها							
	5201		21	Produit des ventes d'objet mobiliers ou matériaux hors service.	500,000.00	215,000.00		215,000.00	215,000.00		
				منتج بيع الفواكه والنبات والأزهار والحبوب							
	5202		22	Produit des ventes de fruits, plantes, fleurs et bois.							
				منتج بيع النماذج والمطويات وملفات المزايدة							
	5203		23	Produit des ventes de plans, d'imprimés et de dossiers de concours.	400,000.00	376,825.00		376,825.00	376,825.00		
				منتج بيع الحيوانات والأشياء المحجوزة والتي لم تحسب داخل الأجل المحددة							
	5206		24	Produit des ventes des animaux et d'objets mis en fourrière non retirés dans les délais impartis.	300,000.00	133,200.00		133,200.00	133,200.00		
				<b>Total de l'article 30 مجموع الفصل 30</b>	<b>1,200,000.00</b>	<b>725,025.00</b>		<b>-</b>	<b>725,025.00</b>	<b>725,025.00</b>	<b>-</b>
				<b>منتجات أخرى Autres produits.</b>							
				<b>مداخيل ضريبية Recettes Fiscales</b>							
				<b>Total du chapitre 10 مجموع الباب 10</b>	<b>3,710,000.00</b>	<b>2,909,490.00</b>		<b>-</b>	<b>2,909,490.00</b>	<b>2,909,490.00</b>	<b>-</b>

## R E C E T T E S

## المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد استقطاع الإعانات والمبالغ غير القابلة للتنحصيل	مبلغ الذي استخلصه الناتج من 31 ديسمبر من السنة المالية بعد استقطاع المبالغ غير القابلة للتنحصيل والمبالغ المتداخلة خلال السنة المالية	المبالغ من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخل المقوضة Montant des recettes réalisées	البياني استخلاصه Restes à recouvrer	ملاحظات	
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para									
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
				<b>Report du chapitre 10</b>	<b>متنقول الباب 10</b>	<b>3,710,000.00</b>	<b>2,909,490.00</b>	<b>-</b>	<b>2,909,490.00</b>	<b>2,909,490.00</b>	<b>-</b>	
405			11	المتنقول من الدعوات الجبائية والترافسي فيما يتعلق بالضرائب Produit des amendes fiscales et detransations en matière de taxes	15,000.00	4,105.36	3,028,599.55	3,024,494.19	35,848.50	2,988,645.69		
403			12	الرسوم الإضافية على عقود التأمين Taxe additionnelle à la taxe sur les contrats d'assurance								
451			13	الرسوم الإضافية إلى الرسوم المفروضة على رخصة الصيد في البحر Taxe additionnelle à la redevance pour licence de pêche en mer								
5105			14	النسبة المئوية المقررة في المبيعات العمومية Pourcentage sur les ventes publiques effectuées par la collectivité	80,000.00	34,820.00	3,931.50	38,751.50	34,820.00	3,931.50		
			30	<b>مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés</b>								
5101			31	استقطاع من المداخل المحققة للغير Ristourne sur les recettes réalisées pour le compte des tiers.	25,000.00	26,777.22		26,777.22	26,777.22			
5107			32	رسوم المحجر Droits de fourrière.	325,000.00	151,430.00	315.00	151,745.00	151,430.00	315.00		
5109			33	استرجاع صوالت النقل بواسطة الآلة الرفعية Remboursement des frais de transport par la grue								
5109			34	منتجات الغرمة الناتجة عن عملية وضع الكعب للسيارات Produits des sabots								
				<b>Total de l'article 40</b>	<b>مجموع الفصل 40</b>	<b>445,000.00</b>	<b>208,921.86</b>	<b>3,032,846.05</b>	<b>3,241,767.91</b>	<b>248,875.72</b>	<b>2,992,892.19</b>	
				<b>Total du chapitre 10</b>	<b>مجموع الباب 10</b>	<b>4,155,000.00</b>	<b>3,118,411.86</b>	<b>3,032,846.05</b>	<b>6,151,257.91</b>	<b>3,158,365.72</b>	<b>2,992,892.19</b>	
				<b>( à reporter )</b>	<b>ينقل</b>							

## R E C E T T E S

## المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد استقطاع الإعانات والمبالغ غير القابلة للتنحصيل	مبلغ الذي استخلصه الناتج من 31 ديسمبر من السنة المالية بعد استقطاع المبالغ غير القابلة للتنحصيل والمبالغ المتداخلة خلال السنة المالية	المبالغ من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخل المقوضة Montant des recettes réalisées	البياني استخلاصه Restes à recouvrer	ملاحظات	
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para									
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
				<b>Report du chapitre 10</b>	<b>متنقول الباب 10</b>	<b>4,155,000.00</b>	<b>3,118,411.86</b>	<b>3,032,846.05</b>	<b>6,151,257.91</b>	<b>3,158,365.72</b>	<b>2,992,892.19</b>	
		50		حصة من منتج ضرائب الدولة <b>Part dans le produit des impôts de l'Etat</b>								
5932			10	حصة من منتج الضريبة على القيمة المضافة <b>Part dans le produit de la TVA</b>	153,568,000.00	186,068,000.00		186,068,000.00	186,068,000.00			
408			20	حصة من منتج الضريبة على الشركات <b>Part dans le produit de l'I.S</b>								
405			30	حصة من منتج الضريبة العامة على الدخل <b>Part dans le produit de l'IGR</b>								
				<b>Total de l'article 50</b>	<b>مجموع الفصل 50</b>	<b>153,568,000.00</b>	<b>186,068,000.00</b>	<b>-</b>	<b>186,068,000.00</b>	<b>186,068,000.00</b>	<b>-</b>	

R E C E T T E S

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإعانات والمبالغ غير القابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ باقي استهلاكه الناتج من 31 ديسمبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ غير القابلة للتخصيص والمبالغ التي لا تزال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المقررة réalisées	الباقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات	
	الباب Chap	الموصل Art	الفترة Para									
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
	20			<b>مجال الشؤون الاجتماعية</b> <b>DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES</b>								
		10		<b>النظافة والصحة العمومية</b> <b>Hygiène et santé publiques</b>								
			20	<b>مداخل الأملاك</b> <b>Recettes Patrimoniales</b>								
5274			21	حق الإنجاز في استغلال مرابض سوق الجملة للخضار والفواكه Concession des blocs sanitaires du marché de gros des fruits et légumes								
5278			22	حق الإنجاز في مصلحة سيارة الإسعاف الجماعية Concession du service de l'ambulance communale.								
			30	<b>مداخل مقابل خدمات</b> <b>Recettes des services rémunérés</b>								
5171			31	استرجاع صواتر النقل بواسطة سيارة الإسعاف Remboursement des frais de transport effectués par l'ambulance communale	100.00	5,820.00	12,096.00	17,916.00	5,820.00	12,096.00		
5173			32	مدخل مصلحة إفراغ حفرات المراحيض وتنظيف القنوات Produit du service de vidange de fosses et curage d'égouts								
5174			33	الاتصال بشبكة الماء الحار Raccordement au réseau d'égouts								
5175			34	الاتصال بشبكة الماء الصالح للشرب Raccordement au réseau d'eau								
5177			35	استرجاع صواتر التنظيف Remboursement des frais de désinfection	50,000.00	-	93,603.00	93,603.00		93,603.00		
				<b>Total du chapitre 20</b> مجموع الباب 20 <b>( à reporter )</b> ينقل	50,100.00	5,820.00	105,699.00	111,519.00	5,820.00	105,699.00		

R E C E T T E S

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإعانات والمبالغ غير القابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ باقي استهلاكه الناتج من 31 ديسمبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ غير القابلة للتخصيص والمبالغ التي لا تزال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المقررة réalisées	الباقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات
	الباب Chap	الموصل Art	الفترة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 20</b> متقول الباب 20	<b>50,100.00</b>	<b>5,820.00</b>	<b>105,699.00</b>	<b>111,519.00</b>	<b>5,820.00</b>	<b>105,699.00</b>	
5923			36	مؤدى للجماعة لأجل أعمال منقطة بالصحة العمومية أو الأمن العام أجرتها على نفقة ملاكين قاسوسين Reversement à la commune pour travaux de salubrité et de sécurité par ses soins pour le compte des propriétaires défaillants	40,000.00	-	345,835.58	345,835.58		345,835.58	
5178			37	منتوج متوذج الموت Produit de la morgue							
				<b>Total de l'article 10</b> مجموع الموصل 10	90,100.00	5,820.00	451,534.58	457,354.58	5,820.00	451,534.58	
		20		<b>التعليم، الفن والثقافة</b> <b>Enseignement, Art et culture</b>							
			10	<b>مداخل ضريبية</b> <b>Recettes Fiscales</b>							
461			11	الرسوم المفروضة على مؤسسات التعليم الخاصة Taxe sur les établissements d'enseignement privé	600,000.00	72,462.00	536,687.57	609,149.57	107,754.40	501,395.17	
			30	<b>مداخل مقابل خدمات</b> <b>Recettes des services rémunérés</b>							
5163			31	مدخل المعهد الجماعي للفنون الجميلة Produit de l'école communale des beaux arts							
5161			32	مدخل الحزقة الجماعية Produit de la bibliothèque communale							
5162			33	مدخل المعهد الجماعي للموسيقى Produit du conservatoire de musique							
5164			34	مدخل قاعة المعارض Produit de la galerie d'expositon							
				<b>Total de l'article 20</b> مجموع الموصل 20	600,000.00	72,462.00	536,687.57	609,149.57	107,754.40	501,395.17	

RECETTES

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإعفاءات والبيع الغير القابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استلامه التاج من 31 ديسمبر من السنة المالية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيص والمبالغ المتأخرة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dérogés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المقررة Montant des recettes réalisées	الباقي استلامه Restes à recouvrer	ملاحظات	
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para									
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
				<b>Report du chapitre 20</b>	<b>متقون الباب 20</b>	<b>690,100.00</b>	<b>78,282.00</b>	<b>988,222.15</b>	<b>1,066,504.15</b>	<b>113,574.40</b>	<b>952,929.75</b>	
				<b>السياحة، الراحة والترفيه</b> <b>Tourisme, loisir et détente</b>								
				<b>مداخيل ضريبية</b> <b>Recettes Fiscales</b>								
				الرسم المفروض على الإقامة في المؤسسات السياحية Taxe de séjour	50,000.00	91,819.00		91,819.00	91,819.00			
				الضريبة المفروضة على الملاهي Taxe sur les spectacles	10,000.00	-	286,672.50	286,672.50	1,500.00	285,172.50		
				الرسم المفروض على تذاكر دخول المهرجانات الرياضية والمساح الخاصة المفتوحة للجمهور Taxe sur les billets d'accès aux manifestations sportives aux piscines privées ouvertes au public								
				الرسم المفروض على رخص الصيد البري Taxe sur les permis de chasse								
				<b>مداخيل الأملاك</b> <b>Recettes Patrimoniales</b>								
				محصول استغلال الملاعب الرياضية Produit de l'exploitation des terrains de sport								
				مخول استغلال المسابح Produit de l'exploitation des piscines	100.00	-	50.00	50.00		50.00		
				وإيجات الدخول إلى المتاحف الجماعية Droits d'entrée aux musées communaux								
				وإيجات الدخول إلى المسارح الجماعية Droits d'entrée aux théâtres communaux								
				<b>Total du chapitre 20</b>	<b>مجموع الباب 20</b>	<b>750,200.00</b>	<b>170,101.00</b>	<b>1,274,944.65</b>	<b>1,445,045.65</b>	<b>206,893.40</b>	<b>1,238,152.25</b>	
				<b>( à reporter )</b>	<b>ينقل</b>							

RECETTES

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإعفاءات والبيع الغير القابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استلامه التاج من 31 ديسمبر من السنة المالية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيص والمبالغ المتأخرة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dérogés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المقررة Montant des recettes réalisées	الباقي استلامه Restes à recouvrer	ملاحظات	
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para									
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
				<b>Report du chapitre 20</b>	<b>متقون الباب 20</b>	<b>750,200.00</b>	<b>170,101.00</b>	<b>1,274,944.65</b>	<b>1,445,045.65</b>	<b>206,893.40</b>	<b>1,238,152.25</b>	
				منتجات المخيمات Produit des campings et campings caravanings	100.00							
				منتوج استغلال الشواطئ Produit de l'exploitation des plages		-	1,394.00	1,394.00		1,394.00		
				وإيجات الدخول إلى الحدائق والغرفن Droits d'entrée aux jardins et pépinières								
				<b>Total de l'article 30</b>	<b>مجموع الفصل 30</b>	<b>60,200.00</b>	<b>91,819.00</b>	<b>288,116.50</b>	<b>379,935.50</b>	<b>93,319.00</b>	<b>286,616.50</b>	
				<b>Total du chapitre 20</b>	<b>مجموع الباب 20</b>	<b>750,300.00</b>	<b>170,101.00</b>	<b>1,276,338.65</b>	<b>1,446,439.65</b>	<b>206,893.40</b>	<b>1,239,546.25</b>	

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد استقطاع الإعانات والمبالغ الغير القابلة للتحميل	مبلغ باقي استهلاكه الناتج من 31 تخفيض من السنة الماضية بعد استقطاع المبالغ الغير القابلة للتحميل والمبالغ المتداخلة خلال السنة الجارية	المبلغ من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المفروضة Montant des recettes réalisées	الباقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات
	الجزء Chap	الفصل Art	الطرف Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
30	10			<b>مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES</b>							
				<b>السكنى والتعمير Habitat et urbanisme</b>							
				<b>مداخل ضريبية Recettes Fiscales</b>							
411			11	ضريبة المدينة Taxe urbaine	9,000,000.00	8,702,132.34	12,272,688.04	20,974,820.38	9,456,620.92	11,518,199.46	
412			12	ضريبة القيمة المضافة المفروضة على الأملاك الخاضعة لضريبة المدينة Taxe d'édilité afférente aux immeubles assujettis à la taxe urbaine	65,000,000.00	67,228,914.82	102,964,065.23	170,192,980.05	62,418,490.36	107,774,489.69	
413			13	الرسم الإضافي إلى ضريبة القيمة Taxe additionnelle à la taxe d'édilité							
417			14	الضريبة على الأراضي الحضرية غير المبنية Taxe sur les terrains urbains non bâtis	3,000,000.00	1,217,376.50	3,631,854.64	4,849,231.14	1,229,040.50	3,620,190.64	
414			15	الضريبة على عمليات البناء Taxe sur les opérations de construction	13,000,000.00	17,367,894.60	150,516.50	17,518,411.10	17,367,894.60	150,516.50	
415			16	الضريبة على عمليات تهيئة الأراضي Taxe sur les opérations de lotissement	1,200,000.00	4,339,056.38		4,339,056.38	4,339,056.38		
416			17	الضريبة على عمليات تقسيم الأراضي Taxe sur les opérations de morcellement	400,000.00						
			18	الضريبة على الأراضي الحضرية la Taxe Urbaine	100.00	-	659,406.78	659,406.78	2,131.00	657,275.78	
				<b>Total du chapitre 30 ( à reporter )</b>	<b>91,600,100.00</b>	<b>98,855,374.64</b>	<b>119,678,531.19</b>	<b>218,533,905.83</b>	<b>94,813,233.76</b>	<b>123,720,672.07</b>	

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد استقطاع الإعانات والمبالغ الغير القابلة للتحميل	مبلغ باقي استهلاكه الناتج من 31 تخفيض من السنة الماضية بعد استقطاع المبالغ الغير القابلة للتحميل والمبالغ المتداخلة خلال السنة الجارية	المبلغ من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المفروضة Montant des recettes réalisées	الباقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات
	الجزء Chap	الفصل Art	الطرف Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2908			116		<b>183,200,200.00</b>						
				<b>Report du chapitre 30 مقول الباب 30</b>	<b>91,600,100.00</b>	<b>98,855,374.64</b>	<b>119,678,531.19</b>	<b>218,533,905.83</b>	<b>94,813,233.76</b>	<b>###</b>	
				<b>مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales</b>							
5211			21	رسم المفروض على الوروزات إلى الأملاك الجماعية العامة Redevances sur les saillies situées sur le domaine public communal	100.00	-	736,648.80	736,648.80		736,648.80	
5212			22	رسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لأغراض ترتبط بالبناء Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage lié à la construction.	4,000,000.00	2,551,536.30	394,647.00	2,946,183.30	2,611,746.30	334,437.00	
5215			23	منتوج كراء بنايات للسكنى Produit de location d'immeubles à usage d'habitation	54,750.00	30,496.00	367,949.60	398,445.60	36,559.01	361,886.59	
5216			24	منتوج استغلال البنايات Produit de l'exploitation de bâtiments.							
5209			25	محصولات أخرى للعقارات Autres produits des biens immobiliers.							
				<b>Total de l'article 10 مجموع لفصل 10</b>	<b>95,654,950.00</b>	<b>101,437,406.94</b>	<b>121,177,776.59</b>	<b>222,615,183.53</b>	<b>97,461,539.07</b>	<b>125,153,644.46</b>	
				<b>الحفاظة على البيئة Protection de l'environnement</b>							
				<b>مداخل ضريبية Recettes Fiscales</b>							
404			11	رسم الترتيب على إتلاف الطرق Taxe sur la dégradation des chaussées.	100,000.00	-	3,363.57	3,363.57		3,363.57	
				<b>مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales</b>							
				حق الإمتياز في نقل الأموات							

5271			21	Concession du service de pompes funèbres								
<b>Total du chapitre 30</b>					30	مجموع الباب	95,754,950.00	101,437,406.94	121,181,140.16	222,618,547.10	97,461,539.07	125,157,008.03
<b>( à reporter )</b>						ينقل						

11 **RECETTES** المداخيل 11

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإقذاعات والمدافع غير القابلة للتنحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استلامه الناتج من 31 نظير من السنة السابقة بعد اسقاط مدافع غير القابلة للتنحصيل والمدافع المنقاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	المصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المقررة Montant des recettes réalisées	الباقي استلامه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERV.
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para								
				<b>Report du chapitre 30</b>							
				<b>مبلغ الباب 30</b>	<b>95,754,950.00</b>	<b>101,437,406.94</b>	<b>121,181,140.16</b>	<b>222,618,547.10</b>	<b>97,461,539.07</b>	<b>125,157,008.03</b>	
5272			22	حق الإمتياز في استغلال معمل تكرير الأربيل المنزلية Concession du service de l'exploitation de l'usine de traitement des ordures ménagères							
5273			23	حق الإمتياز في مصلحة مرافقة تفريغ الأربيل Concession du service de la décharge contrôlée							
			30	<b>مداخيل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés</b>							
5178			31	مدخول المقابر ودفن الأوت Produit de cimetière et inhumation	10,000.00	8,090.00		8,090.00	8,090.00		
471			32	رسوم رفع نفايات الحدائق وبقايا المواد الصناعية ومواد البناء المتروكة على الطريق العمومية Taxe d'enlèvement des déchets des jardins, industriels et matériaux ou déblais abandonnés sur la voie publique	100.00			-	-		
5179			33	منتوج مصلحة نقل الأوت Produits des pompes funèbres	10,000.00	2,850.00		2,850.00	2,850.00		
				<b>Total de l'article 20</b>	<b>120,100.00</b>	<b>10,940.00</b>	<b>3,363.57</b>	<b>14,303.57</b>	<b>10,940.00</b>	<b>3,363.57</b>	
				<b>Total du chapitre 30</b>	<b>95,775,050.00</b>	<b>101,448,346.94</b>	<b>121,181,140.16</b>	<b>222,629,487.10</b>	<b>97,472,479.07</b>	<b>125,157,008.03</b>	

12 **RECETTES** المداخيل 12

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإقذاعات والمدافع غير القابلة للتنحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استلامه الناتج من 31 نظير من السنة السابقة بعد اسقاط مدافع غير القابلة للتنحصيل والمدافع المنقاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	المصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المقررة Montant des recettes réalisées	الباقي استلامه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERV.
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para								
				<b>مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES</b>							
				<b>التجارة والصناعة Commerce et industrie</b>							
				<b>مداخيل ضريبية Recettes Fiscales</b>							
4316			11	الضريبة على محال بيع المشروبات Taxe sur les débits de boissons	400,000.00	366,633.79	929,213.81	1,295,847.60	380,552.79	915,294.81	
4315			12	الرسوم المترتبة على السماح بإغلاق بعض المحال العامة بعد الموعد المحدد أو بفتحها قبله Taxe sur les fermetures tardives et ouvertures matinales	15,000.00	50.00	237,010.30	236,960.30	12,946.00	224,014.30	
4314			13	الرسوم المفروضة على الباعة الجائلين المعلنون لهم في بيع ملصق على الطرق العامة Taxe sur les colporteurs vendant sur la voie publique	1,000.00	480.00		480.00	480.00		
4317			14	الرسوم المفروضة على المياه المعدنية ومياه المنقاة Taxe sur les eaux minérales et de table				-	-		
4321			15	الرسوم المفروضة على استخراج مواد المنابع Taxe sur l'extraction des produits de carrières	100,000.00	-	30,501.90	30,501.90		30,501.90	
407			16	ضريبة التجارة Impôt des patentes	19,000,000.00	85,478.72	62,274,758.84	62,260,237.56	17,578,437.34	44,781,800.22	
409			17	ضريبة التجارة على الأسواق القروية Patente des marchés ruraux				-	-		
4322			18	ضريبة الفتح Taxe principale d'abattage	800,000.00	829,599.00		829,599.00	829,599.00		

<b>Total du chapitre 40 ( à reporter )</b>				<b>40 مجموع الباب</b>	20,316,000.00	1,282,141.51	63,471,484.85	64,753,626.36	18,802,015.13	45,951,611.23	
				<b>ينقل</b>							

13 13

RECETTES

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخليل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد استقطاع الإعانات والمبالغ الغير قابلة للتحميل	مبلغ باقي استهلاكه الناتج من 31 تشرين من السنة المالية بعد استقطاع المبالغ الغير القابلة للتحميل والمبالغ المتأخرة خلال السنة المالية	الصافي من المداخليل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخليل المفروضة Montant des recettes réalisées	الباقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات Observ.
	الباب Chap	الفصل Art	القرة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Report du chapitre 40</b>				<b>40 منقول الباب</b>	<b>20,316,000.00</b>	<b>1,282,141.51</b>	<b>63,471,484.85</b>	<b>64,753,626.36</b>	<b>18,802,015.13</b>	<b>45,951,611.23</b>	
4324			19	رسوم الضحية Taxe de sacrifice							
4328			20	الرسوم المفروضة على استغلال المعادن Taxe sur les exploitations minières.							
408			21	الرسوم المفروضة على الخدمات المقدمة بالموانئ Taxe sur les services portuaires.							
4327			22	الرسوم المضاف إلى الرسوم الجماعية على استخراج مواد المنقلع Taxe additionnelle à la taxe communale sur l'extraction des produits de carrières.							
4326			23	الرسوم الإضافية المفروضة على طبع الأزياء Surtaxe d'estampillage des tapis.	95,000.00	56,667.00		56,667.00	56,667.00		
4316			24	الرسوم المفروضة على الكازينوات Produits du casino							
				<b>مداخليل الأملاك</b>							
				<b>Recettes Patrimoniales</b>							
5231			21	واجبات مفروضة في الأسواق وساحات البيع العمومية Droits perçus sur les marchés et lieux de vente publics	650,000.00	564,902.00		564,902.00	564,902.00		
5232			22	واجبات أسواق الهبات Droits perçus aux marchés aux bestiaux		-	657,967.00	657,967.00		657,967.00	
5233			23	واجبات الوقوف والدخول إلى الأسواق الأسبوعية Droits de stationnement et d'entrée aux souks hebdomadaires		-	290,400.00	290,400.00		290,400.00	
5234			24	واجبات مفروضة بساحات لبيع العمومي Droits perçus sur d'autres lieux de vente publiques	150,000.00	61,900.00		61,900.00	61,900.00		
<b>Total du chapitre 40 ( à reporter )</b>				<b>40 مجموع الباب</b>	<b>21,211,000.00</b>	<b>1,965,610.51</b>	<b>64,419,851.85</b>	<b>66,385,462.36</b>	<b>19,485,484.13</b>	<b>46,899,978.23</b>	
				<b>ينقل</b>							

14 14

RECETTES

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخليل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد استقطاع الإعانات والمبالغ الغير قابلة للتحميل	مبلغ باقي استهلاكه الناتج من 31 تشرين من السنة المالية بعد استقطاع المبالغ الغير القابلة للتحميل والمبالغ المتأخرة خلال السنة المالية	الصافي من المداخليل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخليل المفروضة Montant des recettes réalisées	الباقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات Observ.
	الباب Chap	الفصل Art	القرة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Report du chapitre 40</b>				<b>40 منقول الباب</b>	<b>21,211,000.00</b>	<b>1,965,610.51</b>	<b>64,419,851.85</b>	<b>66,385,462.36</b>	<b>19,485,484.13</b>	<b>46,899,978.23</b>	
5209			25	منتج كراء واستغلال مواد في حوزة الجماعة Produit de location et d'exploitation des biens relevant de la C.L.	1,000.00	-	593,790.23	593,790.23	13,150.34	580,639.89	
5209			26	?منتج كراء محلات تجارية أو مخصصة لمزاولة نشاط مهني Produit de location des locaux à usage commercial ou professionnel	800,000.00	462,582.00	6,428,959.19	6,891,541.19	581,157.90	6,310,383.29	
5209			27	منتج إيجار الأسواق الجماعية Produit d'affermage des souks communaux	3,000,000.00	2,563,000.00		2,563,000.00	1,864,000.00	699,000.00	
5235			28	منتج الحمامات والرشاشات Produit des bains douches		-					
5204			29	منتج استغلال الأراضي Produit de l'exploitation de terrains		-					
5209			30	منتج الملك العلوي التابع للجماعة Produit du domaine forestier relevant du territoire communal	80,000.00	49,589.85		49,589.85	49,589.85		
5237			31	منتج كراء عتبات أخرى ومختلف الأكرية Produit de location d'autres biens		-					
5238			32	امتياز المرافق الجماعية Concession des services communaux		-					
5238			33	حق الامتياز في توزيع الماء العذب Concession pour distribution d'eau		-					
5238			34	حق الامتياز في توزيع الطاقة Concession pour distribution d'énergie		-					
				حق الامتياز في استغلال المشروبات والحلويات البلدية		-					

5238			35	Concession d'exploitation des buvettes municipales								
<b>Total du chapitre 40</b>				<b>مجموع الباب 40</b>	25,092,000.00	5,040,782.36	71,442,601.27	76,483,383.63	21,993,382.22	54,490,001.41		
<b>( à reporter )</b>				<b>ينقل</b>								

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد احتفاظ الإقانات والمبلغ كفر لفائدة التخصيص	مبلغ باقي استهلاكه الناتج من 31 ديسمبر من السنة المالية بعد احتفاظ المبالغ لغفر لفائدة التخصيص والمبالغ المتداخلة خلال السنة الجارية	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المفوضة Montant des recettes réalisées	البقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para								
<b>Report du chapitre 40</b>				<b>مبلغ الباب 40</b>	<b>25,092,000.00</b>	<b>5,040,782.36</b>	<b>71,442,601.27</b>	<b>76,483,383.63</b>	<b>21,993,382.22</b>	<b>54,490,001.41</b>	
5238			36	محاصيل امتيازات أخرى Produits des autres concessions.	2,560,000.00	-	-	-	-	-	
5213			37	الرسوم المفروضة على تشغيل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لأغراض تجارية أو صناعية أو مهنية Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage commercial, industriel ou professionnel	1,000,000.00	669,574.90	5,461,789.09	6,131,363.99	764,231.14	5,367,132.85	
5214			38	الرسوم المفروضة على تشغيل الأملاك الجماعية مؤقتا بمنقولات أو عقارات ترتبط بممارسة أعمال تجارية أو صناعية أو مهنية Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal par des biens meubles et immeubles liés à l'exercice d'un commerce, d'une industrie ou industrie ou d'une profession.	3,000,000.00	1,820,011.64	10,813,176.34	12,633,187.98	1,993,391.87	10,639,796.11	
5205			39	منتوج استغلال الأراضي الفلاحية Produit de l'exploitation de terrains agricoles	-	-	-	-	-	-	
			40	رسوم على الفروع Droit de voinie	-	407.00	684,730.50	684,323.50	3,441.00	680,882.50	
			30	<b>مداخيل مقابل خدمات</b> <b>Recettes des services rémunérés</b>	-	-	-	-	-	-	
5109			31	رسوم قطع الحيوانات المبنية Droit d'équarrissage	-	-	-	-	-	-	
5109			32	رسوم إيفار الحنازير والأشياء Taxe d'échaudage des porcs et des abats	-	-	-	-	-	-	
5109			33	التزويد بالسلاح والعدة Fournitures d'armes et munitions	-	-	-	-	-	-	
5109			34	الرسوم المفروضة على فحص لحوم النجح الاستثنائي Taxe sur les visites vétérinaires à l'occasion des abattages exceptionnels	100.00	-	-	-	-	-	
<b>Total du chapitre 40</b>				<b>مجموع الباب 40</b>	<b>31,652,100.00</b>	<b>7,529,961.90</b>	<b>88,402,297.20</b>	<b>95,932,259.10</b>	<b>24,754,446.23</b>	<b>71,177,812.87</b>	
<b>( à reporter )</b>				<b>ينقل</b>							

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد احتفاظ الإقانات والمبلغ كفر لفائدة التخصيص	مبلغ باقي استهلاكه الناتج من 31 ديسمبر من السنة المالية بعد احتفاظ المبالغ لغفر لفائدة التخصيص والمبالغ المتداخلة خلال السنة الجارية	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المفوضة Montant des recettes réalisées	البقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات
	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para								
<b>Report du chapitre 40</b>				<b>مبلغ الباب 40</b>	<b>31,652,100.00</b>	<b>7,529,961.90</b>	<b>88,402,297.20</b>	<b>95,932,259.10</b>	<b>24,754,446.23</b>	<b>71,177,812.87</b>	
5109			35	رسوم مغسل الأعماء Taxe d'utilisation de la triperie	120,000.00	122,286.00	-	122,286.00	122,286.00	-	
5109			36	رسوم التبريد Taxe frigorifique	200,000.00	207,191.30	-	207,191.30	207,191.30	-	
5109			37	رسوم الربط بالإسطبل Taxe de stabulation	50,000.00	40,762.00	-	40,762.00	40,762.00	-	
5131			38	حقوق السمسرة Droit de criée	-	-	-	-	-	-	
5132			39	الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء البيع بالجملة للخضار والفواكه Redevances sur les recettes des mandataires du marché de gros, des fruits et légumes	12,500,000.00	12,201,867.06	-	12,201,867.06	12,201,867.06	-	
5133			40	الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء أسواق السمك Redevances sur les recettes des mandataires des halles aux poissons	100.00	-	-	-	-	-	
5134			41	الرسوم المفروضة على أسواق الجلود Redevances sur les halles aux peaux et cuir	40,000.00	47,174.00	-	47,174.00	47,174.00	-	
5136			42	منتوج الموازين العمومية وضريبة الوزن والكيل Produit du poids public et taxe de pesage et de mesurage	100.00	-	-	-	-	-	
5136			43	منتوج استغلال مصلحة استغلال المياه Produit de l'exploitation du service des eaux	-	-	-	-	-	-	
5136			44	منتوج استغلال مصلحة توزيع الطاقة الكهربائية Produit de l'exploitation du service de distribution de l'énergie électrique	-	-	-	-	-	-	





## R E C E T T E S

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد احتساب الإعفاءات والمبالغ غير القابلة للتخصيص	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 ديسمبر من السنة المالية بعد احتساب إدخال غير القابلة للتخصيص والمبالغ المنقذة خلال السنة المالية	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatactions Nettes	المداخيل المقررة Montant des recettes réalisées	البالغ استخلاصه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERV.
	الباب Chap	المفصل Art	الفترة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	50			<b>مجال الدعم</b> <b>DOMAINE DE SOUTIEN</b>							
		10		منتجات مالية <b>Produits financiers</b>							
5911			10	منتج فائدة الأموال المودعة بالخزينة <b>Produit des intérêts des fonds placés au trésor.</b>	2,500,000.00	2,008,405.18		2,008,405.18	2,008,405.18		
5912			20	منتج الأرباح <b>Produit des dividendes</b>							
				<b>Total de l'article 10</b> مجموع الفصل 10	2,500,000.00	2,008,405.18	-	2,008,405.18	2,008,405.18	-	
		20		إمدادات <b>Subventions</b>							
5931			10	إمدادات ممنوحة من طرف الدولة <b>Subvention de l'Etat</b>							
5932			20	إمدادات ممنوحة من طرف مؤسسات عمومية <b>Subventions accordées par des organismes publics</b>							
5933			30	إمدادات ممنوحة من طرف أشخاص معنويين <b>Subventions accordées par des personnes morales</b>							
5934			40	إمدادات أخرى <b>Autres subventions</b>							
				<b>Total de l'article 20</b> مجموع الفصل 20							
				<b>Total du chapitre 50</b> مجموع الباب 50 ( à reporter ) ينقل	2,500,000.00	2,008,405.18	-	2,008,405.18	2,008,405.18	-	

## R E C E T T E S

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد احتساب الإعفاءات والمبالغ غير القابلة للتخصيص	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 ديسمبر من السنة المالية بعد احتساب إدخال غير القابلة للتخصيص والمبالغ المنقذة خلال السنة المالية	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatactions Nettes	المداخيل المقررة Montant des recettes réalisées	البالغ استخلاصه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERV.
	الباب Chap	المفصل Art	الفترة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 50</b> متقول الباب 50	2,500,000.00	2,008,405.18	-	2,008,405.18	2,008,405.18	-	
		30		أموال المسابقات والمساهمات <b>Fonds de concours et participations</b>							
5942			10	أموال المسابقات <b>Fonds de concours</b>							
5942			11	.....							
5942			12	.....							
5942			13	.....							
5942			20	المساهمات <b>Participations</b>							
5942			21	مساهمة الجماعات المحلية Participations des collectivités locales							
5942			22	مساهمة نقابات الجماعات Participations des syndicats intercommunaux							
5942			23	مساهمة البلديات Participations des municipalités							
5942			24	مساهمة المؤسسات العمومية Participations des établissements publics							

5942			25								
				<b>Total de l'article 30</b>	<b>مجموع الفصل 30</b>						
				<b>Total du chapitre 50</b>	<b>مجموع الباب 50</b>	2,500,000.00	2,008,405.18	-	2,008,405.18	2,008,405.18	-
				<b>( à reporter )</b>	<b>ينقل</b>						

**RECETTES**

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المدخول NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد احتفاظ الإقانات والبيع الغير القابلة للتحويل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استحقاقه التاج من 31 دجنبر من السنة المالية بعد احتفاظ المدخول الغير القابلة للتحويل والمدخول المتأجل خلال السنة المالية Montant des restes à recouvrer déduits au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الصافي من المدخول المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخول المفوضه Montant des recettes réalisées	البقي استحقاقه Restes à recouvrer	ملاحظات
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 50</b>	<b>مفقول الباب 50</b>	<b>2,500,000.00</b>	<b>2,008,405.18</b>	<b>-</b>	<b>2,008,405.18</b>	<b>2,008,405.18</b>	<b>-</b>
		40		<b>مدخول طارئة</b>							
				<b>Recettes accidentelles</b>							
5927			10	<b>هبات ووصايا لا تشمل على تعلمات</b>							
				<b>Dons et legs non grevés de charges</b>							
5925			20	<b>إذارات مرسمة</b>	10,000.00	100.00	34,100.00	34,000.00	100.00	33,900.00	
				<b>Avertissements taxés</b>							
5924			30	<b>المتحصل من كراء عقارات استجرتها الجماعة لسند حاجيات مصالحها</b>							
				<b>Produit de la sous location d'immeubles loués pour les besoins de service</b>							
5926			40	<b>مدخول مختلفة وطارئة</b>	1,500,000.00	3,424,797.23	620,525.19	4,045,322.42	3,629,201.08	416,121.34	
				<b>Recettes imprévues et diverses</b>							
				<b>Total de l'article 40</b>	<b>مجموع الفصل 40</b>	<b>1,510,000.00</b>	<b>3,424,697.23</b>	<b>654,625.19</b>	<b>4,079,322.42</b>	<b>3,629,301.08</b>	<b>450,021.34</b>
				<b>Total du chapitre 50</b>	<b>مجموع الباب 50</b>	<b>4,010,000.00</b>	<b>5,433,102.41</b>	<b>654,625.19</b>	<b>6,087,727.60</b>	<b>5,637,706.26</b>	<b>450,021.34</b>

**RECETTES**

المداخيل

الرمز الاقتصادي Cod.Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المدخول NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد احتفاظ الإقانات والبيع الغير القابلة للتحويل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استحقاقه التاج من 31 دجنبر من السنة المالية بعد احتفاظ المدخول الغير القابلة للتحويل والمدخول المتأجل خلال السنة المالية Montant des restes à recouvrer déduits au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الصافي من المدخول المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخول المفوضه Montant des recettes réalisées	البقي استحقاقه Restes à recouvrer	ملاحظات
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		60		<b>مجال تدعيم النتائج</b>							
				<b>DOMAINE DE CONSOLIDATION DE RESULTATS</b>							
				<b>مدخول لفائدة الغير</b>							
				<b>Recettes d'ordre</b>							
5951			10	<b>منقوع الجزء الثاني من الميزانية</b>							
				<b>Versement de la deuxième partie du budget</b>							
5952			20	<b>استرجاع الأقساط السنوية من الإقتراضات المضمونة</b>							
				<b>Remboursement d'annuités d'emprunts garantis</b>							
5953			30	<b>مدخول لفائدة الجماعات المحلية</b>							
				<b>Recettes pour le compte des collectivités locales</b>							
5954			40	<b>مدخول لفائدة لشخاص آخري</b>							
				<b>Recettes pour d'autres tiers</b>							
				<b>Total de l'article 10</b>	<b>مجموع الفصل 10</b>						



## D E P E N S E S

D E P E N S E S					المصاريف						
رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المقومة بالمالية و بترخيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorizations Spéciales	زيادة او نقصان نتج عن تحويل اصناف لخدمة اعوان اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التالية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	الحوالات الصارية والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاصناف المنتهية Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	Chap.	Art.	Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>القسم 0.2</b> <b>Section 0.2</b>							
				<b>نفقات التشغيل</b> <b>Dépenses de Fonctionnement.</b>							
				<b>الإدارة العامة</b> <b>ADMINISTRATION GENERALE</b>							
				<b>أنشطة المجلس</b> <b>Action du Conseil ou Assemblée</b>							
				<b>تعويضات ممثلة للمصاريف</b> <b>Indemnités représentatives de frais.</b>							
				تعويضات للرئيس، ونظري الحق من المستشارين							
129			11	Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit.	410,400.00		###	410,400.00	###		
				مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة							
4211			12	Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume.	20,000.00		###			20,000.00	
				مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج							
4212			13	Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger.	50,000.00		###	8,944.00	###	41,056.00	
				مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة							
4221			14	Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20,000.00		###	2,160.00	###	17,840.00	
				مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين							
4222			15	Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger.	50,000.00		###	28,500.00	###	21,500.00	
				مصاريف تأمين الأعضاء							
493			16	Frais d'assurance des membres.	106,000.00		###	100,000.00	###	6,000.00	
				<b>Total du chapitre 10</b> <b>( à reporter )</b>	<b>مجموع الباب 10</b> <b>ينقل</b>	656,400.00	-	656,400.00	550,004.00	550,004.00	106,396.00

## D E P E N S E S

D E P E N S E S					المصاريف						
رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المقومة بالمالية و بترخيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorizations Spéciales	زيادة او نقصان نتج عن تحويل اصناف لخدمة اعوان اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التالية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	الحوالات الصارية والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاصناف المنتهية Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	Chap.	Art.	Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 10</b> <b>مستقول الباب 10</b>	656,400.00	-	656,400.00	550,004.00	550,004.00	106,396.00	
				<b>مصاريف الاعياد الوطنية والاحتفالات الرسمية</b> <b>Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles</b>							
				شراء عتاد صغير للتزيين							
391			21	Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement.	250,000.00		###	134,112.00	###	115,888.00	
				اكتراء عتاد الحفلات							
449			22	Location de matériel des fêtes.	100,000.00	100,000.00	200,000.00	144,843.60	###	55,156.40	
				شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز							
399			23	Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix.	20,000.00		###			20,000.00	
				مصاريف الإقامة والإعلام والاستقبال							
47			24	Frais d'hébergement, de restauration et de réception.	100,000.00	90,000.00	190,000.00	80,256.40	###	109,743.60	
				مصاريف النشاط الثقافي والفني							
459			25	Frais d'animation artistiques et culturelles	500,000.00	200,000.00	300,000.00			300,000.00	
				<b>المساهمة في مصاريف المنظمات الدولية</b> <b>Cotisation aux organismes internationaux</b>							
				المساهمة في مصاريف التوأمة بين المدن							
591			31	Cotisation aux dépenses des villes jumelées	40,000.00		###			40,000.00	
				المساهمة في تنظيم اتحاد المدن العربية							
591			32	Cotisation à l'organisation de l'union des villes arabes	40,000.00		###			40,000.00	
				المساهمة في تنظيم المدن العربية							
591			33	Cotisation à l'organisation des villes arabes	15,000.00		###			15,000.00	
				المساهمة في تنظيم اتحاد المدن الافريقية							
591			34	Cotisation à l'organisation de l'union des villes africaines	15,000.00		###			15,000.00	

				<b>Total du chapitre 10</b>	<b>مجموع الباب 10</b>	1,736,400.00	-	10,000.00	1,726,400.00	909,216.00	909,216.00	817,184.00	
				<b>( à reporter )</b>	<b>ينقل</b>								

26

26

**D E P E N S E S****المصاريف**

رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المطروحة بالمالية و بترخيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة من تحويل اصناف لفئة اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التالية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتروكة بها Dépenses engagées	العوات المصارف والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاصناف المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS		
	Chap.	Art.	Para.										
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
				<b>Report du chapitre 10</b>	<b>منقول الباب 10</b>								
						1,736,400.00	-	10,000.00	1,726,400.00	909,216.00	909,216.00	817,184.00	
			40	<b>مصاريف التوأمة</b> <b>Jumelage</b>									
4211			41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume.	20,000.00	-	20,000.00						
4212			42	مصاريف النقل بالخارج Frais de transport à l'étranger.	30,000.00	-	20,000.00	10,000.00			10,000.00		
4222			43	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger.	40,000.00	-	40,000.00						
47			44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception.	50,000.00	-	50,000.00						
399			45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix.	20,000.00			###			20,000.00		
			50	<b>اشترافات ووثائق</b> <b>Abonnement et documentation</b>									
499			51	اشتراف في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues.	10,000.00			###			10,000.00		
494			52	اشتراف في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information.	100.00			###			100.00		
499			53	اشتراف في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information	10,000.00			###			10,000.00		
352			54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses.	25,000.00			###	24,594.00	###	406.00		
				<b>Total du chapitre 10</b>	<b>مجموع الباب 10</b>	1,941,500.00	-	140,000.00	1,801,500.00	933,810.00	933,810.00	867,690.00	
				<b>( à reporter )</b>	<b>ينقل</b>								

27

27

**D E P E N S E S****المصاريف**

رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المطروحة بالمالية و بترخيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة من تحويل اصناف لفئة اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التالية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتروكة بها Dépenses engagées	العوات المصارف والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاصناف المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS		
	Chap.	Art.	Para.										
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
				<b>Report du chapitre 10</b>	<b>منقول الباب 10</b>								
						1,941,500.00	-	140,000.00	1,801,500.00	933,810.00	933,810.00	867,690.00	
499			55	اشتراف في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité	15,000.00			###			15,000.00		
			60	<b>تنظيم الندوات والمناظرات والتدريبات</b> <b>Organisation de séminaires, colloques et stages</b>									
47			61	مصاريف الإستقبال Frais de réception	30,000.00			###			30,000.00		
47			62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hébergement et de restauration	20,000.00			###			20,000.00		
421			63	مصاريف النقل Frais de transport	10,000.00			###			10,000.00		
351			64	لوازم وطابعات Fournitures et impression	10,000.00			###	9,900.00	###	100.00		
449			65	كراء الحدة التعليمي Location de matériel didactique									
455			66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires									
454			67	التعويضات Vacations									
459			68	مصاريف التثريط Frais d'animation	10,000.00			###			10,000.00		
				<b>Total de l'article 10</b>	<b>مجموع الفصل 10</b>	2,036,500.00	-	140,000.00	1,896,500.00	943,710.00	943,710.00	952,790.00	



342				لباس الأجران المستخدمين Habillemeent des agents y ayant droit	550,000.00	###	331,752.00	###	218,248.00
				<b>مجموع الباب 10 ( à reporter )</b>	132,472,500.00	460,000.00	132,932,500.00	117,196,064.68	17,041,561.63

30

30

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DÉPENSES	الإحداثيات المرفوعة بالمالية و بمخصصات شخصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل اقتدارات لخدمة أغراض أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات النهائية السنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	الحوالات المصارف والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	الفئات Chap.	المصول Art.	البرامج Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 10</b>	<b>مفقول الباب 10</b>						
				<b>Transport et déplacement du personnel</b>							
			40	مصاريف التنقل داخل المملكة							
4221			41	Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume	30,000.00		###	10,700.00	10,010.00		19,990.00
			42	مصاريف المهمة بالخارج							
4222			42	Frais de mission à l'étranger	20,000.00		###				20,000.00
			43	مصاريف تنقل داخل المملكة							
4211			43	Frais de transport à l'intérieur du Royaume.	10,000.00		###				10,000.00
			44	مصاريف التدريب							
422			44	Frais de stage.	10,000.00		###				10,000.00
				<b>Total de l'article 20</b>	<b>130,506,000.00</b>	<b>600,000.00</b>	<b>131,106,000.00</b>	<b>116,263,054.68</b>	<b>114,957,238.37</b>	<b>16,148,761.63</b>	
				<b>الإشغلة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى</b>							
				<b>Actions liées aux autres moyens de fonctionnement</b>							
				<b>الإقتراء</b>							
				<b>Location</b>							
			10	إقتراء بنايات إدارية							
4412			11	Location de bâtiments administratifs	3,500,000.00		###	3,191,640.00	2,804,760.00		695,240.00
			12	إقتراء دور للسكنى							
4413			12	Location de logements							
			13	إقتراء أراضى							
4411			13	Location de terrains							
				<b>Total du chapitre 10</b>	<b>136,042,500.00</b>	<b>460,000.00</b>	<b>136,502,500.00</b>	<b>120,398,404.68</b>	<b>118,705,708.37</b>	<b>17,796,791.63</b>	
				<b>( à reporter )</b>	<b>ينقل</b>						

31

31

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DÉPENSES	الإحداثيات المرفوعة بالمالية و بمخصصات شخصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل اقتدارات لخدمة أغراض أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات النهائية السنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	الحوالات المصارف والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	الفئات Chap.	المصول Art.	البرامج Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 10</b>	<b>مفقول الباب 10</b>						
			14	إقتراء آلات النقل واليات اخرى							
4421			14	Location de matériel de transport et engins	400,000.00		###				400,000.00
			15	إقتراء عتاد معلوماتي							
4423			15	Location de matériel informatique							
				<b>الصيانة والحفاظة على البنايات والعتاد التقني</b>							
				<b>Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique</b>							
			20	الصيانة والحفاظة على البنايات الإدارية							
4111			21	Entretien courant de bâtiments administratifs	400,000.00		###	181,147.14	###		218,852.86
			22	الصيانة الإعتيادية لدور السكنى							
4112			22	Entretien courant de logements							
			23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي							
4133			23	Entretien et réparation courant de matériel informatique	100,000.00		###	94,800.00	###		5,200.00
			24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وكتات المكاتب							
4134			24	Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	60,000.00		###	38,186.00	33,186.00		26,814.00
			25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء							
419			25	Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	200,000.00		###	5,220.00	###		194,780.00
			26	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني							
4132			26	Entretien courant de matériel technique							
				<b>توزيعات ومطبوعات</b>							
				<b>Fournitures et imprimés</b>							
			30	توزيعات المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات							
351			31	Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	700,000.00		###	555,432.60	###		144,567.40



353			32	لوازم المعدات التقنية والمعلوماتية	Fournitures pour matériel technique et informatique	200,000.00	###	199,128.00	###	872.00	
359			33	لوازم ومنتجات النشر	Fournitures et produits de publication	10,000.00	###			10,000.00	
<b>مجموع الباب 10</b>					<b>Total du chapitre 10</b>	138,112,500.00	460,000.00	138,572,500.00	121,472,318.42	119,774,622.11	18,797,877.89
<b>( à reporter )</b>					<b>ينقل</b>						

32

32

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المقومة بالمالية و بترخيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorizations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل اصناف للخدمة تحتوي أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التالية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	العواتب الصارة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاصناف المنتهية Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	Chap.	Art.	Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Report du chapitre 10</b>					<b>منقول الباب 10</b>	138,112,500.00	460,000.00	138,572,500.00	121,472,318.42	119,774,622.11	18,797,877.89
<b>مراتب السيارات والآليات</b>											
<b>Parc de véhicules et engins</b>											
<b>شراء الوقود والزيوت</b>											
331			41	Achat de carburants et lubrifiants	3,500,000.00		###	3,500,000.00	###		
<b>قطع العوار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات</b>											
371			42	Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	1,000,000.00		###	1,000,000.00	###		
<b>صيانة وإصلاح السيارات والآليات</b>											
4131			43	Entretien et réparation de véhicules et engins	1,000,000.00		###	1,000,000.00	###		
<b>مصاريف تأمين السيارات والآليات</b>											
493			44	Frais d'assurance de véhicules et engins	1,200,000.00		###	961,710.38	###	238,289.62	
<b>الضريبة الخاصة على السيارات</b>											
29			45	Taxe spéciale sur les véhicules	120,000.00	40,000.00	80,000.00	69,160.00	###	10,840.00	
<b>مواد البناء</b>											
<b>Matériaux de construction</b>											
<b>شراء المواد الخام من المنقح</b>											
321			51	Achat de produits bruts des carrières	150,000.00		###	146,400.00	###	3,600.00	
<b>شراء الإسمنت والأرصفة والألواح</b>											
322			52	Achat de ciment, trottoirs et carreaux	300,000.00		###	287,400.00	###	12,600.00	
<b>شراء الخشب</b>											
323			53	Achat de bois	5,000.00		###		###	5,000.00	
<b>شراء اسود حديدية وقواعد وجامع المياه</b>											
324			54	Achat de produits de ferronnerie, regards et buses	150,000.00		###	133,686.19	###	16,313.81	
<b>شراء الزجاج</b>											
325			55	Achat de vitrerie	5,000.00		###		###	5,000.00	
<b>شراء الصياغة</b>											
326			56	Achat de peinture	400,000.00		###	322,500.00	###	77,500.00	
<b>مجموع الباب 10</b>					<b>Total du chapitre 10</b>	145,942,500.00	420,000.00	146,362,500.00	128,893,174.99	127,195,478.68	19,167,021.32
<b>( à reporter )</b>					<b>ينقل</b>						

33

33

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المقومة بالمالية و بترخيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorizations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل اصناف للخدمة تحتوي أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التالية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	العواتب الصارة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاصناف المنتهية Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	Chap.	Art.	Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Report du chapitre 10</b>					<b>منقول الباب 10</b>	145,942,500.00	420,000.00	146,362,500.00	128,893,174.99	127,195,478.68	19,167,021.32
<b>شراء اللوازم الصحية ومواد الترميم</b>											
327			57	Achat d'articles sanitaires et de plomberie	20,000.00		###		###	20,000.00	
<b>شراء المعدات الكهربائية الصغيرة</b>											
328			58	Achat de petit matériel électrique	40,000.00		###	38,520.00	###	1,480.00	
<b>شراء الزيت</b>											
335			59	Achat de bitume							
<b>شراء الحجر</b>											
329			60	Achat de chaux	20,000.00		###	18,900.00	###	1,100.00	
<b>شراء الطوب</b>											
329			61	Achat d'agglomérés	40,000.00		###		###	40,000.00	
<b>شراء الأجر</b>											
329			62	Achat de briques	20,000.00		###		###	20,000.00	
<b>مواد حفظ الصحة</b>											
<b>Produit d'hygiène</b>											
<b>شراء مواد الصيانة المنزلية</b>											
363			61	Achat de produits d'entretien ménager	70,000.00		###	69,000.00	###	1,000.00	
<b>شراء المواد المطهرة</b>											
364			62	Achat de produits désinfectants	25,000.00		###	24,696.00	###	304.00	







572			12	Allocations aux clubs sportifs	15,000.00		###	5,000.00	###	10,000.00	
				<b>Total du chapitre 20</b>	4,095,200.00	80,000.00	4,175,200.00	3,938,697.20	3,938,697.20	236,502.80	
				مجموع الباب 20 ( à reporter )							ينقل

40

40

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المقروحة بالميزانية و بمخصصات شخصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل إحداثيات لخدمة أغراض أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	Chap.	Art.	Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 20</b>	4,095,200.00	80,000.00	4,175,200.00	3,938,697.20	3,938,697.20	236,502.80	
				مبلغ الباب 20							
				<b>ملاعب، قاعات ومرمبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs</b>							
				مساهمات في مصاريف تشغيل القاعات الرياضية	40,000.00		###			40,000.00	
571			21	Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports							
				مساهمات في مصاريف تشغيل الملاعب الرياضية	20,000.00		###			20,000.00	
572			22	Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports							
				مساهمات في مصاريف تشغيل المرمبات الرياضية	100.00		###			100.00	
571			23	Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs							
				شراء لوازم الرياضة	20,000.00	80,000.00	100,000.00	98,112.00	###	1,888.00	
399			24	Achat d'articles de sport							
				<b>Total de l'article 20</b>	2,995,100.00	80,000.00	3,075,100.00	2,983,112.00	2,983,112.00	91,988.00	
				مجموع الفصل 20							
				<b>العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène</b>							
				مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène							
				شراء المواد الصحية للمكاتب الصحية والمراكز الإستشفائية	100,000.00		###	99,834.88	###	165.12	
361			11	Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers							
				شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب الصحية والمراكز الإستشفائية والمستوصفات	150,000.00		###	148,200.00	###	1,800.00	
36			12	Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires							
				<b>Total du chapitre 20</b>	4,425,300.00	160,000.00	4,585,300.00	4,284,844.08	4,284,844.08	300,455.92	
				مجموع الباب 20 ( à reporter )							ينقل

41

41

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المقروحة بالميزانية و بمخصصات شخصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل إحداثيات لخدمة أغراض أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	Chap.	Art.	Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 20</b>	4,425,300.00	160,000.00	4,585,300.00	4,284,844.08	4,284,844.08	300,455.92	
				مبلغ الباب 20							
				شراء مواد إزالة القفران	250,000.00		###	246,960.00	###	3,040.00	
36			13	Achat de produits pour dératization							
				شراء المبيدات الحشرية والمضادات	300,000.00		###	297,480.00	###	2,520.00	
364			14	Achat de pesticides et insecticides							
				شراء عتاد صغير للمكاتب الصحية	100,000.00		###	97,794.00	###	2,206.00	
391			15	Achat de petit matériel pour les B.M.H.							
				حملات التلقيح Campagne de vaccination							
				شراء مواد التلقيح	620,000.00		###	619,963.00	###	37.00	
361			21	Achat de produits de vaccination							
				شراء عتاد صغير للتلقيح	30,000.00		###	29,827.20	###	172.80	
399			22	Achat de petit matériel de vaccination							
				<b>Total de l'article 30</b>	1,550,000.00	-	1,550,000.00	1,540,059.08	1,540,059.08	9,940.92	
				مجموع الفصل 30							
				<b>المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers</b>							

40

					10	et dispensaires لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات								
					11	Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires شراء المعدات الصغيرة و الأدوات								
391					11	Achat de petit matériel et outillage								
361					12	شراء منتوجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire								
342					13	شراء الملابس والألب Achat d'habillement et de linge								
						مجموع الباب 20 ( à reporter )	5,725,300.00	160,000.00	5,885,300.00	5,576,868.28	5,576,868.28	308,431.72		

42

## D E P E N S E S

## المصاريف

42

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المفصلة بالمالية و بمخصصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل إحداثيات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة Depenses engagées	المحالات المصارف والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS		
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20							
				5,725,300.00	160,000.00	5,885,300.00	5,576,868.28	5,576,868.28	308,431.72		
				الصيانة الاعتيادية للمبانيات Maintenance et entretien courant de bâtiments							
				الصيانة الاعتيادية لمبانيات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers							
411				21							
				الصيانة الاعتيادية لمبانيات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires							
411				22							
				الصيانة وإصلاح المعدات Entretien et réparation de matériel							
				الصيانة الاعتيادية للمعدات التقني Entretien et réparation courant de matériel technique							
4132				31							
				الصيانة والإصلاح الاعتيادي للأثاث وعقد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau							
4134				32							
				مجموع الفصل 40 Total de l'article 40	-	-	-	-	-	-	-
				التعليم الابتدائي Enseignement primaire							
				مواد غذائية و لوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées							
				شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	100.00		###			100.00	
351				11							
				شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	10,000.00		###			10,000.00	
399				12							
				شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines							
311				13							
				مجموع الباب 20 ( à reporter )	5,735,400.00	160,000.00	5,895,400.00	5,576,868.28	5,576,868.28	318,531.72	

43

## D E P E N S E S

## المصاريف

43

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المفصلة بالمالية و بمخصصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل إحداثيات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة Depenses engagées	المحالات المصارف والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS		
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20							
				5,735,400.00	160,000.00	5,895,400.00	5,576,868.28	5,576,868.28	318,531.72		
				الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien							
				الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier							
4134				21							
				الصيانة الاعتيادية للمبانيات Entretien courant de bâtiments							
4111				22							
				مجموع الفصل 50 Total de l'article 50	10,100.00	-	10,100.00	-	-	10,100.00	
				التعليم الثانوي Enseignement secondaire							
				مواد غذائية و لوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées							
				شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires							
351				11							
				شراء الكتب للمكتبات							

352			12	Achat de livres pour les bibliothèques								
399			13	Achat de livres pour la remise en prix								
311			14	Achat de denrées alimentaires pour les internats								
342			15	Achat d'habillement et de linge pour les internats								
391			16	Achat de petit matériel pour les internats								
<b>Total du chapitre 20</b>					5,735,400.00	160,000.00	5,895,400.00	5,576,868.28	5,576,868.28	318,531.72		
<b>( à reporter )</b>												

D E P E N S E S					المصاريف							
رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المفصلة بالمالية و تخصيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة من تحويل اصناف لخدمة غرض اخر Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التامة لشدة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	المرات المصارف والمرش عنها Mandats émis et visés	الاصناف المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS	
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
				<b>Report du chapitre 20</b>	5,735,400.00	160,000.00	5,895,400.00	5,576,868.28	5,576,868.28	318,531.72		
			20	<b>الصيانة والمحافظة</b> <b>Maintenance et entretien</b>								
413			21	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات Entretien et réparation courants de matériel								
4111			22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمباني Entretien et réparation courants de bâtiments								
				<b>Total de l'article 60</b>	-	-	-	-	-	-		
			70	<b>التكوين المهني</b> <b>Formation professionnelle</b>								
			10	<b>مراكز التكوين</b> <b>Centres de formation</b>								
551			11	المساهمات في مصاريف تشغيل مراكز التكوين الإداري Participation aux frais de fonctionnement des centres de formation administrative								
551			12	المساهمات في مصاريف تشغيل معاهد التكوين التقني Participation aux frais de fonctionnement des instituts de formation technique								
454			13	مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus	100.00		###			100.00		
454			14	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la collectivité	100.00		###			100.00		
				<b>Total du chapitre 20</b>	5,735,600.00	160,000.00	5,895,600.00	5,576,868.28	5,576,868.28	318,731.72		
				<b>( à reporter )</b>								

D E P E N S E S					المصاريف							
رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المفصلة بالمالية و تخصيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة من تحويل اصناف لخدمة غرض اخر Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التامة لشدة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	المرات المصارف والمرش عنها Mandats émis et visés	الاصناف المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS	
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
				<b>Report du chapitre 20</b>	5,735,600.00	160,000.00	5,895,600.00	5,576,868.28	5,576,868.28	318,731.72		
154			15	مصاريف تشغيل المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme	100.00		###			100.00		
154			16	مصاريف تشغيل دور حضانة الأطفال Frais de fonctionnement des garderies d'enfants	100.00		###			100.00		
				<b>Total de l'article 70</b>	400.00	-	400.00	-	-	400.00		
			80	<b>Culture et beaux arts</b>								
			10	<b>المكتبات</b> <b>Bibliothèques</b>								
352			11	شراء الكتب Achat de livres	20,000.00		###	19,930.00	###	70.00		
4134			12	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier								
				الصيانة الاعتيادية للمباني								

411			13	Entretien courant de bâtiments								
351			14	تسيير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers								
<b>Total du chapitre 20</b>					5,755,800.00	160,000.00	5,915,800.00	5,596,798.28	5,596,798.28	319,001.72		
<b>مجموع الباب 20</b>												
<b>( à reporter )</b>												

46

46

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاضمانات المقومة بالميزانية و بترخيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل اقتضات لخدمة غير الخرج Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاضمانات التامة لشنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة Dépenses engagées	الحوالات الصارة والوحدات عنها Mandats émis et visés	الاضمانات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	الباب Chap.	الفصول Art.	الفرق Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Report du chapitre 20</b>					5,755,800.00	160,000.00	5,915,800.00	5,596,798.28	5,596,798.28	319,001.72	
<b>مفتول الباب 20</b>											
			20	المعاهد الموسيقية Conservatoires							
399			21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique							
4132			22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات التقنية Entretien et réparation courants de matériel technique							
411			23	الصيانة الاعتيادية للمباني Entretien courant de bâtiments							
			30	المسرح Théâtre							
391			31	شراء معدات صغيرة Achat de petit matériel							
411			32	الصيانة الاعتيادية للمباني Entretien courant de bâtiments							
413			33	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للمعدات Entretien et réparation courants de matériel							
			40	بنايات الشباب Maisons de jeunes							
413			41	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للمعدات Entretien et réparation courants de matériel							
411			42	الصيانة الاعتيادية للمباني Entretien courant de bâtiments	100.00		###			100.00	
<b>مجموع الباب 20</b>					5,755,900.00	160,000.00	5,915,900.00	5,596,798.28	5,596,798.28	319,101.72	
<b>( à reporter )</b>											

47

47

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاضمانات المقومة بالميزانية و بترخيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تحويل اقتضات لخدمة غير الخرج Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاضمانات التامة لشنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المترتبة Dépenses engagées	الحوالات الصارة والوحدات عنها Mandats émis et visés	الاضمانات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	الباب Chap.	الفصول Art.	الفرق Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Report du chapitre 20</b>					5,755,900.00	160,000.00	5,915,900.00	5,596,798.28	5,596,798.28	319,101.72	
<b>مفتول الباب 20</b>											
			50	المتاحف Musés							
413			51	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات Entretien et réparation courants de matériel							
4111			52	الصيانة الاعتيادية للمباني Entretien courant de bâtiments							
4111			60	إصلاح الآثار التاريخية Entretien de monuments historiques							
			70	مدرسة الفنون الجميلة Ecole des beaux arts							
399			71	شراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers							
				إصلاح المعدات الاعتيادية							



413			72	Entretien de matériel courant								
411			73	إصلاح إعتادي للبنىات Entretien courant de bâtiments								
			80	منح لصالح الجمعيات <b>Allocation en faveur des associations culturelles</b>								
572			81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Allocation en faveur des associations culturelles	250,000.00		###	216,426.00	###		33,574.00	
				منح لصالح الجمعيات الاجتماعية Allocation en faveur des associations sociales	150,000.00		###	72,292.00	###		77,708.00	
				مجموع الفصل 80 <b>Total de l'article 80</b>	<b>420,100.00</b>	-	<b>420,100.00</b>	<b>308,648.00</b>	<b>308,648.00</b>		<b>111,452.00</b>	
				مجموع الباب 20 <b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter )	6,155,900.00	160,000.00	6,315,900.00	5,885,516.28	5,885,516.28		430,383.72	

48

## D E P E N S E S

## المصاريف

48

رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المفصلة بالملحوظة و تبرعات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة من تحويل اصناف للخدمة علاوة اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التامة للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	العلاوة المصارف والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاصناف المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	الباب Chap.	الفصول Art.	الطرقات Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 20</b> منقول الباب 20	6,155,900.00	160,000.00	6,315,900.00	5,885,516.28	5,885,516.28		430,383.72
			90	الأنشطة الدينية <b>Activités culturelles</b>							
			10	طقوس دينية <b>Cérémonies religieuses</b>							
48			11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies							
			20	المقابر ومصالح دفن الأموات <b>Cimetières et pompes funèbres</b>							
32			21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction	20,000.00		###				20,000.00
419			22	الصيانة والإصلاح الإعتادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	100,000.00		###				100,000.00
4219			23	صواتر نقل الأموات Frais de transport des morts							
499			24	صواتر الغسل والدفن Frais de lavage et enterrements des morts							
				مجموع الفصل 90 <b>Total de l'article 90</b>	<b>120,000.00</b>	-	<b>120,000.00</b>	-	-		<b>120,000.00</b>
				مجموع الباب 20 <b>Total du chapitre 20</b>	<b>6,275,900.00</b>	<b>160,000.00</b>	<b>6,435,900.00</b>	<b>5,885,516.28</b>	<b>5,885,516.28</b>		<b>550,383.72</b>

49

## D E P E N S E S

## المصاريف

49

رمز الاصناف Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المفصلة بالملحوظة و تبرعات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة من تحويل اصناف للخدمة علاوة اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاصناف التامة للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	العلاوة المصارف والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاصناف المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	الباب Chap.	الفصول Art.	الطرقات Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
			30	مجال الشؤون التقنية <b>DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES</b>							
			10	التصميم، السكن، والمحافظة على البيئة <b>Urbanisme, habitat et protection de l'environnement</b>							
			10	السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة <b>Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement</b>							
319			11	شراء الأشجار والأعشاب Achat d'arbres et de plantes	300,000.00		###	295,550.00	###		4,450.00
319			12	شراء البذور والأزهار للحدائق والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	100,000.00		###	61,000.00	###		39,000.00
362			13	شراء الأسمدة Achat d'engrais	30,000.00		###				30,000.00

391			14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	350,000.00	###	309,108.00	###	40,892.00
392			15	شراء شارات لترقيم المعمرات Achat des plaques de rotation des immeubles					
392			16	شراء شارات لاسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	200,000.00	###	138,000.00	###	62,000.00
391			17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	200,000.00	###	198,384.00	###	1,616.00
329			18	شراء الترفيدس ومجامع البواء من الصلب Achat de buses et regards en fonte					
<b>Total du chapitre 30</b> <b>مجموع الباب 30</b> <b>( à reporter )</b>					1,180,000.00	-	1,180,000.00	1,002,042.00	177,958.00

50

50

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاضمانات المقومة بالميزانية و بمخصصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة او نقصان نتاج عن تحويل اضمانات لقلدة اعطون اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاضمانات التالية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	العوات الصارة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاضمانات المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	الايوان Chap.	الفصول Art.	البارا. Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Report du chapitre 30</b> <b>منقول الباب 30</b>					1,180,000.00	-	1,180,000.00	1,002,042.00	1,002,042.00	177,958.00	
<b>Maintenance et conservation du patrimoine</b>											
419			21	الصيانة الاعتيادية للمساحات الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	400,000.00		###			400,000.00	
4121			22	صيانة المساحات العمومية والمنزهات ومرافق السيارات والمرائب العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques	300,000.00		###			300,000.00	
419			23	صيانة الشواطئ والمسابح Entretien de plages ou piscines	100.00		###			100.00	
429			24	صيانة مجاري البواء المستعملة Entretien d'égouts							
4122			25	الصيانة الاعتيادية للطرق Entretien courant de voies	1,000,000.00		###	989,787.33	###	10,212.67	
4113			27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques							
419			28	صيانة المخيمات Entretien de campings	100.00		###			100.00	
419			29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	300,000.00		###			300,000.00	
419			30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique							
419			31	صيانة منشآت الإضاءة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public							
419			32	صيانة منشآت اخرى Entretien d'autres installations	20,000.00		###			20,000.00	
<b>Total du chapitre 30</b> <b>مجموع الباب 30</b> <b>( à reporter )</b>					3,200,200.00	-	3,200,200.00	1,991,829.33	1,991,829.33	1,208,370.67	

51

51

## D E P E N S E S

## المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاضمانات المقومة بالميزانية و بمخصصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة او نقصان نتاج عن تحويل اضمانات لقلدة اعطون اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاضمانات التالية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	العوات الصارة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الاضمانات المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
	الايوان Chap.	الفصول Art.	البارا. Para.								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Report du chapitre 30</b> <b>منقول الباب 30</b>					3,200,200.00	-	3,200,200.00	1,991,829.33	1,991,829.33	1,208,370.67	
<b>Total de l'article 10</b> <b>مجموع الفصل 10</b>					3,200,200.00	-	3,200,200.00	1,991,829.33	1,991,829.33	1,208,370.67	
<b>Eclairage public</b>											
<b>Maintenance et conservation</b>											
4123			11	العناية والإصلاح الاعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإضاءة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité							
4123			12	الصيانة الاعتيادية لمنشآت الإضاءة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique							
<b>الصيانة الاعتيادية للمولدات ومحطات التحول</b>											

419			13	Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe								
399			14	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	1,200,000.00		###	1,198,620.00	###		1,380.00	
			20	استهلاك الإنارة العمومية Consommation de l'Eclairage public								
332			21	المستحقات Redevances	20,000,000.00		###	20,000,000.00	###			
				مجموع الفصل 20 Total de l'article 20	21,200,000.00	-	21,200,000.00	21,198,620.00	21,198,620.00		1,380.00	
				مجموع الباب 30 Total du chapitre 30 ( à reporter )	24,400,200.00	-	24,400,200.00	23,190,449.33	23,190,449.33		1,209,750.67	

DEPENSES

المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المقروحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorizations Spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة عن تحويل اقتضيات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات التامة لشدة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	الموازنات المصارفة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				Report du chapitre 30 مفقول الباب 30	24,400,200.00	-	24,400,200.00	23,190,449.33	23,190,449.33	1,209,750.67	
			30	نقطة الماء Points d'eau							
			10	الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation							
333			11	المستحقات Redevances	7,570,000.00		###	7,570,000.00	###		
399			12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	250,000.00		###			250,000.00	
				مجموع الفصل 30 Total de l'article 30	7,820,000.00	-	7,820,000.00	7,570,000.00	7,570,000.00	250,000.00	
				مجموع الباب 30 Total du chapitre 30	32,220,200.00	-	32,220,200.00	30,760,449.33	30,760,449.33	1,459,750.67	

DEPENSES

المصاريف

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المقروحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorizations Spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة عن تحويل اقتضيات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات التامة لشدة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	الموازنات المصارفة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقذة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
			40	مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES							
			10	الأنشطة الملاحية Activités agricoles							
			10	إعانة الفلاحين Aides aux agriculteurs							
51			11	المساهمة في مصاريف تشغيل مراكز التوعية للملاحية Participation aux frais de fonctionnement des centres de vulgarisation agricole							
				مجموع الفصل 10 Total de l'article 10	-	-	-	-	-	-	



				30	الدعم من خلال مصاريف لفائدة الغير <b>Soutien par dépenses pour le compte des tiers</b>							
				10	مصاريف لفائدة الغير <b>Dépenses pour le compte des tiers</b>							
54				11	أشغال متعلقة بالصحة والامن العام لفائدة ملاك فاسرين Travaux de salubrité et sécurité publiques exécutés pour le compte des propriétaires défalliants	100,000.00		###				100,000.00
					<b>Total de l'article 30</b> مجموع لفصل 30	<b>100,000.00</b>	-	<b>100,000.00</b>	-	-	-	<b>100,000.00</b>
				40	مساهمة في دفعات <b>Concours et versements</b>							
				10	مساهمة في الميزانية الملحقة <b>Concours aux budgets annexes</b>							
53				11	مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....							
					<b>Total du chapitre 50</b> مجموع الباب 50 ( à reporter ) ينقل	<b>6,160,000.00</b>	-	<b>750,000.00</b>	<b>5,410,000.00</b>	<b>5,044,440.21</b>	<b>5,044,440.21</b>	<b>365,559.79</b>

**DEPENSES**

**المصاريف**

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire Chap.	الفصل Art.	الفرق Para.	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الائتمادات المقومة بالميزانية و برخصوات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة او نقصان نتج عن تحويل اقتدارات لفائدة عشرون اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الائتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	الحوالات المصارفة والوشر عنها Mandats émis et visés	الائتمادات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 50</b> منقول الباب 50	6,160,000.00	-	5,410,000.00	5,044,440.21	5,044,440.21	365,559.79	
53			12	مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....							
53			13	مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....							
53			14	مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....							
			20	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة <b>Versement aux comptes de dépenses sur dotations</b>							
54			21	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لتابريكت Versement au C.C.D de TABRIQUET	5,000,000.00		###	5,000,000.00	###		
54			22	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمريسة Versement au C.C.D de LAMRISSA	4,500,000.00		###	4,500,000.00	###		
54			23	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة بطانة Versement au C.C.D de BETTANA	3,700,000.00		###	3,700,000.00	###		
			24	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة احصين Versement au C.C.D de H'SSAIN	4,500,000.00		###	4,500,000.00	###		
			25	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لعايدة Versement au C.C.D de LAAYAYDA	3,700,000.00		###	3,700,000.00	###		
				<b>Total du chapitre 50</b> مجموع الباب 50 ( à reporter ) ينقل	<b>27,560,000.00</b>	-	<b>750,000.00</b>	<b>26,810,000.00</b>	<b>26,444,440.21</b>	<b>26,444,440.21</b>	<b>365,559.79</b>

**DEPENSES**

**المصاريف**

رمز الاقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire Chap.	الفصل Art.	الفرق Para.	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الائتمادات المقومة بالميزانية و برخصوات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales	زيادة او نقصان نتج عن تحويل اقتدارات لفائدة عشرون اخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الائتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	الحوالات المصارفة والوشر عنها Mandats émis et visés	الائتمادات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 50</b> منقول الباب 50	27,560,000.00	-	750,000.00	26,810,000.00	26,444,440.21	26,444,440.21	365,559.79
			30	دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموار خصوصية <b>Versements aux comptes d'affectation spéciale</b>							
54			31	دفعات لحساب المبالغ المرصود لأموار خصوصية Versement au C.A.S de.....							
54			32	دفعات لحساب المبالغ المرصود لأموار خصوصية Versement au C.A.S de.....							
54			33	دفعات لحساب المبالغ المرصود لأموار خصوصية Versement au C.A.S de.....							





تلخيص مداخيل الجزء الأول حسب الأبواب  
**RECAPITULATION DES RECETTES DE LA PREMIERE  
 PARTIE PAR CHAPITRE**

بيان الأقسام Désignation des sections	تقديرات الميزانية Prévisions budgétaires <b>1</b>	الصافي من المداخيل المقررة constatations nettes <b>2</b>	المداخيل المقبوضة Recettes réalisées <b>3</b>
<b>Total du chapitre 10</b> مجموع الباب 10	157,723,000.00	192,219,257.91	189,226,365.72
<b>Total du chapitre 20</b> مجموع الباب 20	750,300.00	1,446,439.65	206,893.40
<b>Total du chapitre 30</b> مجموع الباب 30	95,775,050.00	222,629,487.10	97,472,479.07
<b>Total du chapitre 40</b> مجموع الباب 40	45,822,300.00	110,769,235.39	37,878,892.04
<b>Total du chapitre 50</b> مجموع الباب 50	4,010,000.00	6,087,727.60	5,637,706.26
<b>Total du chapitre 60</b> مجموع الباب 60	-	-	-
<b>Total de la section 01</b> مجموع القسم 01	304,080,650.00	533,152,147.65	330,422,336.49



تلخيص مصاريف الجزء الأول حسب الأبواب  
**RECAPITULATION DES DEPENSES DE LA 1ère PARTIE PAR CHAPITRE**

بيان الأقسام Désignation des chapitres	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 1	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 2	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 3	الإعتمادات الملغاة Crédits à annuler 4
<b>Total du chapitre 10</b> مجموع الباب 10	<b>171,423,650.00</b>	<b>153,401,928.71</b>	<b>151,661,754.10</b>	<b>19,761,895.90</b>
<b>Total du chapitre 20</b> مجموع الباب 20	<b>6,435,900.00</b>	<b>5,885,516.28</b>	<b>5,885,516.28</b>	<b>550,383.72</b>
<b>Total du chapitre 30</b> مجموع الباب 30	<b>32,220,200.00</b>	<b>30,760,449.33</b>	<b>30,760,449.33</b>	<b>1,459,750.67</b>
<b>Total du chapitre 40</b> مجموع الباب 40	-	-	-	-
<b>Total du chapitre 50</b> مجموع الباب 50	<b>118,310,000.00</b>	<b>64,825,416.58</b>	<b>64,825,416.58</b>	<b>53,484,583.42</b>
<b>Total du chapitre 60</b> مجموع الباب 60	<b>77,289,200.20</b>	<b>77,289,200.20</b>	<b>77,289,200.20</b>	-
<b>Total de la section 02</b> مجموع القسم 02	<b>405,678,950.20</b>	<b>332,162,511.10</b>	<b>330,422,336.49</b>	<b>75,256,613.71</b>

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المدخلات NATURES DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإعفاءات والمبالغ الغير القابلة للتخصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استثنائيه الناتج في ديسمبر من السنة المالية بعد 31 اسقط المبالغ الغير القابلة للتخصيل والمبالغ المعفاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours	الباقي استثنائيه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERVATIONS		
	الباب Chap.	الفصل Art	الفترة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	20			<b>القسم 0.3 Section 0.3</b>							
				<b>مجال الشؤون الإجتماعية DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES</b>							
		10		<b>الصحة و الوقاية العمومية Santé et hygiène publiques</b>							
			30	<b>مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunères</b>							
5112			31	المساهمة في بناء لؤدية الماء الحار Participation à la construction des égouts.							
5113			32	المساهمة في بناء مجاري الماء العذب Participation à la construction des canalisations d'eau potable.							
				<b>مجموع الفصل 10 Total de l'article 10</b>	-	-	-	-	-	-	-
				<b>مجموع الباب 20 Total du chapitre 20</b>	-	-	-	-	-	-	-

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المدخلات NATURES DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإعفاءات والمبالغ الغير القابلة للتخصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استثنائيه الناتج في ديسمبر من السنة المالية بعد 31 اسقط المبالغ الغير القابلة للتخصيل والمبالغ المعفاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours	الباقي استثنائيه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERVATIONS		
	الباب Chap.	الفصل Art	الفترة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	30			<b>مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES</b>							
				<b>السكنى والتعمير Habitat et urbanisme.</b>							
		10		<b>مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunères</b>							
5111			31	مساهمة ارباب العذرات المجاورة للطرق العامة في نفقات تجهيزها وتبنيها Contribution des riverains aux dépenses d'équipement et d'aménagement.		-	2,703,695.71	2,703,695.71	6,540.00	2,697,155.71	
5114			32	المساهمة في بناء الطرق Participation à la construction des chaussées.							
5115			33	المساهمة في بناء الأرصفة Participation à la construction des trottoirs et caniveaux.							
				<b>مجموع الفصل 10 Total de l'article 10</b>	-	-	2,703,695.71	2,703,695.71	6,540.00	2,697,155.71	
				<b>مجموع الباب 30 Total du chapitre 30</b>	-	-	2,703,695.71	2,703,695.71	6,540.00	2,697,155.71	

## R E C E T T E S

المدخلات

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المدخلات NATURES DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد استقطاع الإقذاعات والمبالغ الغير القابلة للتحويل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج في ديسمبر من السنة الماضية بعد استقطاع المبالغ الغير القابلة للتحويل والمدخلات المتأجلة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERVATIONS		
	الباب Chap.	المفصل Art	الفترة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	40			<b>مجال الشؤون الاقتصادية</b> <b>DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES</b>							
		10		<b>التجارة والصناعة</b> <b>Commerce et industrie</b>							
			10	<b>مدخلات ضريبية</b> <b>Recettes Fiscales</b>							
4318			11	الرسوم المفروضة على بيع المنتجات الغابوي Taxe sur la vente de produits forestiers							
			20	<b>مدخلات الأملاك</b> <b>Recettes Patrimoniales</b>							
5209			21	بيع العقارات المنبئية Vente d'immeubles bâtis.		-	135,202.76	135,202.76	28,239.58	106,963.18	
5209			22	بيع الأراضي الغير المنبئية Vente de terrains non bâtis.							
5209			23	بيع الأراضي المنبئية Vente de terrains bâtis.							
5209			24	بيع الأراضي المتخلفة من بقايا الطرق العامة Vente de terrains provenant du délaisse des voies publiques.							
				<b>مجموع المفصل 10</b> <b>Total de l'article 10</b>		-	-	135,202.76	135,202.76	28,239.58	
				<b>مجموع الباب 40</b> <b>Total du chapitre 40</b>		-	-	135,202.76	135,202.76	28,239.58	

## R E C E T T E S

المدخلات

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المدخلات NATURES DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد استقطاع الإقذاعات والمبالغ الغير القابلة للتحويل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج في ديسمبر من السنة الماضية بعد استقطاع المبالغ الغير القابلة للتحويل والمدخلات المتأجلة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERVATIONS		
	الباب Chap.	المفصل Art	الفترة Para								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	50			<b>مجال دعم النتائج</b> <b>DOMAINE DE SOUTIEN ET DE CONSOLIDATION DES RESULTATS.</b>							
		10		<b>الفوائض المالية</b> <b>Excédents et soldes.</b>							
			10	<b>فوائض مدخلات الميزانية</b> <b>Excédents de recettes du budget principal.</b>							
5961			11	فائض مدخلات الجزء الأول من الميزانية Excédents de la première partie.	8,190,900.00	77,289,200.20	-	77,289,200.20	77,289,200.20		
5962			12	فائض مدخلات السنة المنصرمة Excédents de l'année précédente.		213,229,339.84	-	213,229,339.84	213,229,339.84		
			20	<b>فائض مدخلات الميزانيات الملحقة</b> <b>Excédents de recettes des budgets annexes.</b>		-	-	-	-		
			30	<b>فوائض الحسابات الخصوصية</b> <b>Soldes des comptes spéciaux.</b>		-	-	-	-		
5964			31	فائض حسابات المبالغ المرسومة لأموال خصوصية Soldes des comptes d'affectation spéciale.		-	-	-	-		

5965	32	فواتير حسابات الفلك من المبالغ المرصودة		-	-	-	-	-	-
		Excédents non consommés des comptes de dépenses sur dotations.		1,067,807.25			1,067,807.25	1,067,807.25	
		<b>Total de l'article 10</b>		8,190,900.00	291,586,347.29	-	291,586,347.29	291,586,347.29	-
<b>مجموع الفصل 10</b>		8,190,900.00	291,586,347.29	-	291,586,347.29	291,586,347.29	-		
<b>مجموع الباب 50</b>									
<b>( à reporter )</b>		ينقل							

65

## R E C E T T E S

المدخلات

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المدخلات NATURES DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإقانات والمبالغ الغير القابلة للتخصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استهلاكه للتاج في ديسمبر من السنة المالية بعد 31 اسقط المبالغ الغير القابلة للتخصيل والمبالغ الغير القابلة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégageés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الصافي من المدخلات مطروقة Montant des constatations nettes	المدخلات المحققة Montant des recettes réalisées	الباقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERVATIONS
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 50</b>	8,190,900.00	291,586,347.29	-	291,586,347.29	291,586,347.29	-	
				<b>مقول الباب 50</b>							
				<b>إمدادات</b>							
				<b>Subventions</b>							
5935			10	محتات خصوصية من الضريبة على القيمة المضافة لأجل الإستثمار والتجهيز Dotations spéciales d'investissement (TVA).		10,151,200.00	19,751,100.00	29,902,300.00	18,467,700.00	11,434,600.00	
5931			20	إمدادات الدولة مقابل التحملات المحولة Subvention de l'Etat relative aux charges transférées							
5935			30	إمدادات صندوق الموازنة والتنمية الجهوية Subvention du fond de péréquation et de développement régional							
				<b>مجموع الفصل 20</b>		10,151,200.00	19,751,100.00	29,902,300.00	18,467,700.00	11,434,600.00	
				<b>أموال المساهمة</b>							
				<b>Fonds de concours et participation.</b>							
				مساهمة الإدارات والمؤسسات العمومية Participation des administrations et des établissements publics.							
				مساهمة الوزارات Participation des départements ministériels							
5942			11								
				<b>مجموع الباب 50</b>	8,190,900.00	301,737,547.29	19,751,100.00	321,488,647.29	310,054,047.29	11,434,600.00	
				<b>( à reporter )</b>	ينقل						

66

## R E C E T T E S

المدخلات

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المدخلات NATURES DES RECETTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإقانات والمبالغ الغير القابلة للتخصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استهلاكه للتاج في ديسمبر من السنة المالية بعد 31 اسقط المبالغ الغير القابلة للتخصيل والمبالغ الغير القابلة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégageés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الصافي من المدخلات مطروقة Montant des constatations nettes	المدخلات المحققة Montant des recettes réalisées	الباقي استهلاكه Restes à recouvrer	ملاحظات OBSERVATIONS
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
				<b>Report du chapitre 50</b>	8,190,900.00	301,737,547.29	19,751,100.00	321,488,647.29	310,054,047.29	11,434,600.00	
				<b>مقول الباب 50</b>							
				مساهمة المكاتب والمؤسسات العمومية Participation des offices et établissements publics.							
5943			12								
				مساهمة الجماعات المحلية Participations des collectivités locales							
5149			13								
				مساهمات أخرى Autres participations							
				*****							
				*****							
				*****							
				*****							

66



تلخيص مداخيل الجزء الثاني حسب الأبواب  
**RECAPITULATION DES RECETTES DE LA DEUXIEME PARTIE  
 PAR CHAPITRE**

بيان الأبواب  Désignation des chapitres	تقديرات الميزانية  Prévisions Budgétaires  <i>1</i>	الصافي من المداخيل المقررة  Constatations nettes  <i>2</i>	المداخيل المقبوضة  Recettes réalisées  <i>3</i>
<b>Total du chapitre 10</b> مجموع الباب 10			
<b>Total du chapitre 20</b> مجموع الباب 20	-	-	-
<b>Total du chapitre 30</b> مجموع الباب 30	-	<b>2,703,695.71</b>	<b>6,540.00</b>
<b>Total du chapitre 40</b> مجموع الباب 40	-	<b>135,202.76</b>	<b>28,239.58</b>
<b>Total du chapitre 50</b> مجموع الباب 50	<b>8,190,900.00</b>	<b>357,455,469.75</b>	<b>339,338,047.29</b>
<b>Total du chapitre 60</b> مجموع الباب 60			
<b>Total de la section 03</b> مجموع القسم 03	<b>8,190,900.00</b>	<b>360,294,368.22</b>	<b>339,372,826.87</b>



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
						par le budget et les autorisations spéciales	ou réductions provenant de modifications de programmes	définitifs de l'année	de report	des Crédits ouverts	engagées	et visés	reporter sur dépenses d'investissements	annulés		
<b>Report du chapitre 10</b>						3,583,131.84	-10,944,363.45	- 7,361,231.61	43,116,594.51	35,755,362.90	8,604,802.80	204,174.93	35,551,187.97	-		
<b>المستلزمات المتحركة</b>																
<b>Patrimoine mobilier</b>																
<b>الإقتناءات</b>																
<b>Acquisitions</b>																
السيارات والدراجات والدراجات النارية																
851				11	Véhicules, motorcycles, cycles et engins	1,084,000.00		1,084,000.00	5,441,758.00	6,525,758.00	5,905,768.02	3,416,578.02	3,105,179.98			
871				12	معدات واثاث المكتب	1,400,000.00		1,400,000.00	1,719,712.08	3,119,712.08	1,446,252.40	1,034,570.40	2,085,141.68			
841				13	المعدات التقنية	600,000.00		600,000.00	20,748.00	620,748.00	20,748.00		620,748.00			
845				14	المعدات المعلوماتية	700,000.00		700,000.00	808,659.49	1,508,659.49	611,184.00	252,744.00	1,255,915.49			
844				15	المعدات الكهربائية والإلكترونية				516,325.91	516,325.91	434,378.50		516,325.91			
879				16	معدات الفترات والحفلات	430,000.00		430,000.00	600,000.00	1,030,000.00	178,560.00	178,560.00	851,440.00			
879				17	معدات الإشارات				57,394.68	57,394.68	57,394.68		57,394.68			
<b>اصلاحات كبرى</b>																
<b>Grosses réparations</b>																
السيارات والدراجات والدراجات النارية والآلات																
4131				21	Véhicules, motorcycles, cycles et engins				1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00				
4132				22	المعدات التقنية				850,000.00	850,000.00			850,000.00			
<b>مجموع الباب 10</b>						7,797,131.84	-10,944,363.45	- 3,147,231.61	54,131,192.67	50,983,961.06	18,259,088.40	6,086,627.35	44,897,333.71	-		
<b>Total du chapitre 10</b>						7,797,131.84	-10,944,363.45	- 3,147,231.61	54,131,192.67	50,983,961.06	18,259,088.40	6,086,627.35	44,897,333.71	-		
<b>( à reporter )</b>																

**DEPENSES**

**المصاريف**

رمز الاصناف Code Fonc.	رمز الاصناف Code Econ.	رمز المصاريف Code budgétaire	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المفصلة بالمصاريف أو بتخصيصات خاصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الاصناف التامة لسنة Crédits définitifs de l'année	الاصناف المفصلة Crédits de report	مجموع الاصناف المفصلة Total des Crédits ouverts	المصاريف المترتبة Dépenses engagées	المرات الصغيرة والحواشي عنها Mandats émis et visés	الاصناف لنقل (مستلزمات) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الاصناف المفصلة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>Report du chapitre 10</b>				7,797,131.84	-10,944,363.45	- 3,147,231.61	54,131,192.67	50,983,961.06	18,259,088.40	6,086,627.35	44,897,333.71	-			
4133			23	المعدات المعلوماتية											
419			24	المعدات الكهربائية والإلكترونية											
<b>Total de l'article 12</b>				4,214,000.00	-	4,214,000.00	11,014,598.16	15,228,598.16	9,654,285.60	5,882,452.42	9,346,145.74	-			
<b>مشروع متكامل</b>															
<b>Projets intégrés</b>															
0.1		13	11	مشروع متكامل.....	28,600,000.00		28,600,000.00	3,941,574.45	32,541,574.45	48,628,398.84	19,093,668.92	13,447,905.53			
			12	مشروع متكامل الأعمال اعادة التهيئة و الانارة لمختلف مكاتب الطرق				215,001.70	215,001.70	1,700,000.00		215,001.70			
			14	تشغيل تهيئة شارع عبد الرحيم بوعيد بما فيها مصارف الدراسة و التتبع (النظر الأول)				19,629.23	19,629.23	1,768,670.40		19,629.23			
			15	خلق و تهيئة المناطق الصناعية				2,000,000.00	2,000,000.00			2,000,000.00			
			16	بناء محطة طرفة بما فيها مصارف الدراسة و التتبع و المراقبة				2,000,000.00	2,000,000.00	102,600.00		2,000,000.00			
			17	بناء مركب الصناعات التقليدية بما فيها مصارف الدراسة و التتبع و المراقبة				2,500,000.00	2,500,000.00	128,376.00		2,500,000.00			
			18	بناء و تجهيز المكتبة البلدية				5,000,000.00	5,000,000.00			5,000,000.00			
			19	قضاء و بناء فنادق بالمدينة العتيقة				4,000,000.00	4,000,000.00			4,000,000.00			
			20	اقضاء و تهيئة المساكن القديمة				2,000,000.00	2,000,000.00			2,000,000.00			
			21	تهيئة ممتلكات الطرق بما فيها مصارف الدراسة و التتبع و المراقبة				1,000,000.00	1,000,000.00	234,000.00		1,000,000.00			
			22	بناء مساكن و ثلاث سمات للسكان الجديدة				5,000,000.00	5,000,000.00			5,000,000.00			
			23	تجديد شبكة الانارة العمومية بما فيها مصارف الدراسة و التتبع و المراقبة				1,600,000.00	1,600,000.00	1,500,753.00	1,500,741.60	99,258.40			
			24	تشغيل الربط بشبكة الماء و الكهرباء				1,500,000.00	1,500,000.00			1,500,000.00			
			25	خلق و تهيئة المقبرة البلدية				2,000,000.00	2,000,000.00			2,000,000.00			
			26	تهيئة و توسيع المسودح الذي				1,540,000.00	1,540,000.00			1,540,000.00			
			27	الهيئة الحضرية للبلدية القديمة				3,000,000.00	3,000,000.00			3,000,000.00			
			28	بناء و تهيئة المساح البلدية بما فيها مصارف الدراسة و التتبع و المراقبة				2,500,000.00	2,500,000.00	134,400.00		2,500,000.00			
			29	بناء ملاعب المياه و القاعات متعددة الاربعة بما فيها مصارف الدراسة و التتبع و المراقبة				1,000,000.00	1,000,000.00	106,800.00		1,000,000.00			
			30	تزييد و وضع الحدائق ببلديات الطرق اريسية بلدية				200,000.00	200,000.00			200,000.00			
			31	تشغيل تهيئة الأريسة بما فيها مصارف الدراسة و التتبع و المراقبة	800,000.00		800,000.00		800,000.00			800,000.00			
			32	بناء مركب قنطرة بما فيها مصارف الدراسة و التتبع و المراقبة	1,500,000.00		1,500,000.00		1,500,000.00			1,500,000.00			
<b>مجموع الفصل 13</b>				30,900,000.00	-	30,900,000.00	41,016,205.38	71,916,205.38	52,603,999.94	19,093,668.92	51,321,794.86	-			
<b>Total du chapitre 10</b>				36,397,131.84	###	25,452,768.39	65,072,767.12	90,525,535.51	66,990,087.24	25,180,296.27	65,345,239.24	-			
<b>( à reporter )</b>															

**DEPENSES**

**المصاريف**

رمز الاصناف Code Fonc.	رمز الاصناف Code Econ.	رمز المصاريف Code budgétaire	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاصناف المفصلة بالمصاريف أو بتخصيصات خاصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الاصناف التامة لسنة Crédits définitifs de l'année	الاصناف المفصلة Crédits de report	مجموع الاصناف المفصلة Total des Crédits ouverts	المصاريف المترتبة Dépenses engagées	المرات الصغيرة والحواشي عنها Mandats émis et visés	الاصناف لنقل (مستلزمات) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الاصناف المفصلة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16





839				31	الأراضي Terrains												
826				31	بنايات Bâtiments												
<b>Total de l'article 11</b>						537,500.00	3,573,590.00	4,111,090.00	15,626,993.99	19,738,083.99	6,938,042.71	1,178,372.16	18,559,711.83	-			
<b>الممتلكات المنقولة</b> <b>Patrimoine mobilier</b>																	
<b>تجهيز المباني</b> <b>Equipement des bâtiments</b>																	
871				11	معدات مكتبية Matériel et mobilier de bureau												
<b>تجهيز المباني</b> <b>Equipement des bâtiments</b>																	
871				11	معدات مكتبية Matériel et mobilier de bureau												
841				12	المعدات التقنية Matériel technique												
844				13	المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique												
<b>Total du chapitre 20</b>						537,500.00	3,573,590.00	4,111,090.00	15,626,993.99	19,738,083.99	6,938,042.71	1,178,372.16	18,559,711.83	-			
<b>مجموع الباب 20</b> <b>( à reporter )</b>																	

DEPENSES

المصاريف

رمز Fonc.	رمز Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإضافات المستثنى أو خصومية	زيادة أو نقصان نتيجة من تعديلات برامج الاستثمار	الإضافات التيهاية لسنة التيهاية لسنة	الإضافات المستثنى	مجموع الإضافات المستثنى	المصاريف المستثنى	الحوالات المستثنى	إعدادات نقل (مستثنى)	الإضافات المستثنى	ملاحظات OBSERVATIONS		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>Report du chapitre 20</b>															
<b>الصيانة والإصلاحات الكبرى للممتلكات</b> <b>Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier</b>															
871			21	معدات مكتبية Matériel et mobilier de bureau											
841			22	المعدات التقنية Matériel technique											
844			23	المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique											
<b>Total de l'article 12</b>															
841			22	المعدات التقنية Matériel technique											
844			23	المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique											
<b>Total de l'article 12</b>															
<b>الأنشطة الرياضية</b> <b>Actions sportives</b>															
<b>الممتلكات العقارية</b> <b>Patrimoine immobilier</b>															
<b>الإقتناءات</b> <b>Acquisitions</b>															
811			11	الأراضي Terrains	6,497,440.45	6,497,440.45		6,497,440.45				6,497,440.45			
<b>Total du chapitre 20</b>															
<b>مجموع الباب 20</b> <b>( à reporter )</b>															

DEPENSES

المصاريف

رمز Fonc.	رمز Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإضافات المستثنى أو خصومية	زيادة أو نقصان نتيجة من تعديلات برامج الاستثمار	الإضافات التيهاية لسنة التيهاية لسنة	الإضافات المستثنى	مجموع الإضافات المستثنى	المصاريف المستثنى	الحوالات المستثنى	إعدادات نقل (مستثنى)	الإضافات المستثنى	ملاحظات OBSERVATIONS		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>Report du chapitre 20</b>															
<b>الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات</b> <b>Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières</b>															
24			12		649,743.00	649,743.00		649,743.00				649,743.00			
<b>البنيات</b> <b>Constructions</b>															
<b>الدراسات والمساعدات التقنية</b> <b>Etudes et assistance technique</b>															
452			21					600,000.00	600,000.00	258,495.00	14,929.50	585,070.50			











						مجموع الباب 20 ( à reporter )		Total du chapitre 20 ينقل		4,094,000.00	10,071,030.45	11,465,030.45	17,414,592.72	28,879,623.17	10,061,208.90	1,468,466.23	27,411,156.94	-
--	--	--	--	--	--	----------------------------------	--	------------------------------	--	--------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	--------------	---------------	---

87

87

## DEPENSES

## المصاريف

رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز المصروفات Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المرفوعة بالمصروفات أو بتخصصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة من تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات التامة لسنة l'année Crédits définitifs de l'année	الإحداثيات المرفوعة Crédits de report	مجموع الإحداثيات المرفوعة Total des Crédits ouverts	المصاريف الملتزمة Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المقاة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
					<b>Report du chapitre 20</b>	4,094,000.00	10,071,030.45	11,465,030.45	17,414,592.72	28,879,623.17	10,061,208.90	1,468,466.23	27,411,156.94	-	
					تجهيز معاهد تكوين الأطر التقنية <b>Equipement des instituts de formation des cadres techniques</b>										
	871			21	معدات وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes										
	841			22	المعدات التقنية Matériel technique										
	845			23	المعدات المعلوماتية Matériel informatique										
	849			24	المعدات التدريسية Matériel didactique										
					الصيانة والإصلاحات الكبرى لمنقولات مراكز التكوين الإداري <b>Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier des centres de formation administrative</b>										
	871			31	معدات وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes										
	841			32	المعدات التقنية Matériel technique										
					الصيانة والإصلاحات الكبرى لمنقولات معاهد تكوين الأطر التقنية <b>Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier des instituts de formation des cadres techniques</b>										
	871			41	معدات وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes										
					<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter ) ينقل	4,094,000.00	10,071,030.45	11,465,030.45	17,414,592.72	28,879,623.17	10,061,208.90	1,468,466.23	27,411,156.94	-	

88

88

## DEPENSES

## المصاريف

رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز المصروفات Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المرفوعة بالمصروفات أو بتخصصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتيجة من تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات التامة لسنة l'année Crédits définitifs de l'année	الإحداثيات المرفوعة Crédits de report	مجموع الإحداثيات المرفوعة Total des Crédits ouverts	المصاريف الملتزمة Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المقاة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
					<b>Report du chapitre 20</b>	4,094,000.00	10,071,030.45	11,465,030.45	17,414,592.72	28,879,623.17	10,061,208.90	1,468,466.23	27,411,156.94	-	
	841			42	المعدات التقنية Matériel technique										
					<b>Total de l'article 62</b>										
					<b>Culture et beaux-arts</b>										
					<b>Patrimoine immobilier</b>										
					<b>Acquisitions</b>										
	811			11	الأراضي Terrains		-85,000.00	-85,000.00	85,000.00						
	813			12	البيانات Bâtiments										
	24			13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالترهات Droits et taxes liés aux acquisitions		-15,000.00	-15,000.00	15,000.00						
					<b>Constructions</b>										
	88			21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique	200,000.00		200,000.00	1,200,000.00	1,400,000.00	902,700.00	78,750.00	1,321,250.00		
					<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter ) ينقل	4,294,000.00	9,971,030.45	11,565,030.45	18,714,592.72	30,279,623.17	10,963,908.90	1,547,216.23	28,732,406.94	-	

89

89

## DEPENSES

## المصاريف



رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز المصروفات			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإيصالات المطروحة بالقرينة أو ترخيصات مخصصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإيصالات النهائية لسنة Crédits définitifs de l'année	الإيصالات المطروحة Crédits de report	مجموع الإيصالات المطروحة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والموافق عليها Mandats émis et visés	إيصالات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإيصالات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
		الفرق Chap.	المصروف Art.	الفرق Para.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
					<b>Report du chapitre 20</b>	4,294,000.00	9,971,030.45	11,565,030.45	18,714,592.72	30,279,623.17	10,963,908.90	1,547,216.23	28,732,406.94	-	
	813		22		البنيات Bâtiments				2,000,000.00	2,000,000.00			2,000,000.00		
	24		23		الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions										
	811		30		الإصلاح والتأهيل الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance										
			31		الأراضي Terrains										
	813		32		البنيات Bâtiments				16,785.81	16,785.81	16,785.81		16,785.81		
					<b>Total de l'article 71</b>	<b>200,000.00</b>	<b>- 100,000.00</b>	<b>100,000.00</b>	<b>3,316,785.81</b>	<b>3,416,785.81</b>	<b>919,485.81</b>	<b>78,750.00</b>	<b>3,338,035.81</b>	<b>-</b>	
					<b>مجموع الباب 20</b> <b>( à reporter )</b>	<b>4,294,000.00</b>	<b>9,971,030.45</b>	<b>11,565,030.45</b>	<b>20,731,378.53</b>	<b>32,296,408.98</b>	<b>10,980,694.71</b>	<b>1,547,216.23</b>	<b>30,749,192.75</b>	<b>-</b>	
43			72		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier										
			10		تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux arts										
	871		11		عند وألات المكتب وقاعات المطبعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture										
	841		12		المعدات التقنية Matériel technique										
					<b>مجموع الباب 20</b> <b>( à reporter )</b>	<b>4,294,000.00</b>	<b>9,971,030.45</b>	<b>11,565,030.45</b>	<b>20,731,378.53</b>	<b>32,296,408.98</b>	<b>10,980,694.71</b>	<b>1,547,216.23</b>	<b>30,749,192.75</b>	<b>-</b>	

DEPENSES

المصاريف

رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز المصروفات			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإيصالات المطروحة بالقرينة أو ترخيصات مخصصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإيصالات النهائية لسنة Crédits définitifs de l'année	الإيصالات المطروحة Crédits de report	مجموع الإيصالات المطروحة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والموافق عليها Mandats émis et visés	إيصالات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإيصالات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
		الفرق Chap.	المصروف Art.	الفرق Para.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
					<b>Report du chapitre 20</b>	4,294,000.00	9,971,030.45	11,565,030.45	20,731,378.53	32,296,408.98	10,980,694.71	1,547,216.23	30,749,192.75	-	
	845		13		المعدات المعلوماتية Matériel informatique										
	849		14		المعدات التعليمية Matériel didactique										
			20		الصيانة والإصلاحات الكبرى للممتلكات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier										
	871		21		عند وألات المكتب وقاعات المطبعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture										
	841		22		المعدات التقنية Matériel technique										
	845		23		المعدات المعلوماتية Matériel informatique										
	849		24		المعدات التعليمية Matériel didactique										
					<b>مجموع الفصل 72</b>										
					<b>مجموع الباب 20</b> <b>( à reporter )</b>	<b>4,294,000.00</b>	<b>9,971,030.45</b>	<b>11,565,030.45</b>	<b>20,731,378.53</b>	<b>32,296,408.98</b>	<b>10,980,694.71</b>	<b>1,547,216.23</b>	<b>30,749,192.75</b>	<b>-</b>	

DEPENSES

المصاريف

رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز المصروفات			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإيصالات المطروحة بالقرينة أو ترخيصات مخصصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications	الإيصالات النهائية لسنة Crédits définitifs de l'année	الإيصالات المطروحة Crédits de report	مجموع الإيصالات المطروحة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والموافق عليها Mandats émis et visés	إيصالات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإيصالات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
		الفرق Chap.	المصروف Art.	الفرق Para.											













24				13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالترادات Droits et taxes liés aux acquisitions	224,872.00	224,872.00	100,000.00	324,872.00			324,872.00		
<b>Total du chapitre 40</b> مجموع الباب 40 ( à reporter )						300,000.00	573,590.00	873,590.00	3,000,000.00	3,873,590.00	-	-	3,873,590.00	-

104

## DEPENSES

## المصاريف

104

رمز القائدي Code Fonc.	رمز القائدي Code Econ.	رمز المصروفات Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإعدادات المفصلة بالمالية القرارات أو ترخيصات مخصصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو تخفيض نتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإعدادات النهائية لسنة Crédits définitifs de l'année	الإعدادات المتفرقة Crédits de report	مجموع الإعدادات المفصلة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتزامنة Dépenses engagées	الحوالات الصارية والحوالات عنها Mandats émis et visés	الإعدادات لتقل ( استشاري ) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإعدادات المفصلة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>Report du chapitre 40</b> مفصول الباب 40						300,000.00	573,590.00	873,590.00	3,000,000.00	3,873,590.00	-	-	3,873,590.00	-	
<b>البنايات</b> Constructions															
88				21	دراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques				800,000.00	800,000.00	376,479.00	47,451.66	752,548.34		
823				22	المجازر Abattoirs				700,000.00	700,000.00			700,000.00		
823				23	أسواق الجملة ويمكن بيع الأسماك Marchés de gros et halls aux poissons										
<b>Total du chapitre 40</b> مجموع الباب 40 ( à reporter )						300,000.00	573,590.00	873,590.00	4,500,000.00	5,373,590.00	376,479.00	47,451.66	5,326,138.34	-	

105

## DEPENSES

## المصاريف

105

رمز القائدي Code Fonc.	رمز القائدي Code Econ.	رمز المصروفات Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإعدادات المفصلة بالمالية القرارات أو ترخيصات مخصصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو تخفيض نتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإعدادات النهائية لسنة Crédits définitifs de l'année	الإعدادات المتفرقة Crédits de report	مجموع الإعدادات المفصلة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتزامنة Dépenses engagées	الحوالات الصارية والحوالات عنها Mandats émis et visés	الإعدادات لتقل ( استشاري ) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإعدادات المفصلة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>Report du chapitre 40</b> مفصول الباب 40						300,000.00	573,590.00	873,590.00	4,500,000.00	5,373,590.00	376,479.00	47,451.66	5,326,138.34	-	
825				24	ساحات بيع الحبوب Aires à grains										
825				25	الأسواق الأسبوعية وساحات البهائم Souks hebdomadaires et parcs à bestiaux										
825				26	الأسواق المغطاة Marchés couverts	1,982,000.00		1,982,000.00	3,476,838.39	5,458,838.39	1,915,067.17	1,040,620.20	4,418,218.19		
825				27	المراكز التجارية Centres commerciaux				5,400,000.05	5,400,000.05	2,294.04		5,400,000.05		
<b>Aménagement et gros travaux de maintenance</b>															
811				31	الأراضي Terrains										
8262				32	المجازر Abattoirs				74,934.48	74,934.48	74,934.48		74,934.48		
8262				33	أسواق الجملة ويمكن بيع الأسماك Marchés de gros et halls aux poissons				1,961,643.30	1,961,643.30	6,170,667.05		1,961,643.30		
8262				34	ساحات بيع الحبوب Aires à grains										
8262				35	الأسواق الأسبوعية Souks hebdomadaires										
8262				36	الأسواق المغطاة Marchés couverts	1,612,000.00		1,612,000.00	1,600,000.00	3,212,000.00	2,302,736.16		3,212,000.00		
8262				37	المراكز التجارية Centres commerciaux										
<b>Total de l'article 30</b> مجموع الفصل 30						3,594,000.00	573,590.00	4,167,590.00	17,013,416.22	21,181,006.22	10,842,177.90	1,088,071.86	20,092,934.36	-	



مجموع الباب 40						Total du chapitre 40	3,894,000.00	573,590.00	4,467,590.00	17,013,416.22	21,481,006.22	10,842,177.90	1,088,071.86	20,392,934.36	-	

106

**DEPENSES**

**المصاريف**

106

رمز الوحدات Code Fonc.	رمز الوحدات Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإيصالات المفوضة بالمزاولة الفرعية أو تراخيص خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإيصالات النهائية لسنة Crédits définitifs de l'année	الإيصالات المفوضة Crédits de report	مجموع الإيصالات المفوضة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	المراسم الصادرة والموافق عليها Mandats émis et visés	الإيصالات المفوضة التي (استثنى) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإيصالات المفوضة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
		50			<b>مجال الدعم</b> <b>DOMAINE DE SOUTIEN</b>										
.09			10		<b>استعمال أموال المساهمة</b> <b>Emploi de fonds de concours</b>										
				10	اكتسابات عقارية وبنائات <b>Acquisitions immobilières et constructions</b>										
				11	.....										
				12	.....										
				20	<b>اقتناء التجهيزات</b> <b>Acquisitions des biens d'équipement</b>										
				21	.....										
				22	.....										
					<b>مجموع الفصل 10</b> <b>Total de l'article 10</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					<b>مجموع الباب 50</b> <b>Total du chapitre 50</b> <b>( à reporter )</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					ينقل										

107

**DEPENSES**

**المصاريف**

107

رمز الوحدات Code Fonc.	رمز الوحدات Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإيصالات المفوضة بالمزاولة الفرعية أو تراخيص خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإيصالات النهائية لسنة Crédits définitifs de l'année	الإيصالات المفوضة Crédits de report	مجموع الإيصالات المفوضة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	المراسم الصادرة والموافق عليها Mandats émis et visés	الإيصالات المفوضة التي (استثنى) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإيصالات المفوضة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
					<b>مفوض الباب 50</b> <b>Report du chapitre 50</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
.03			20		<b>الإعانات</b> <b>Aides</b>										
				10	إمدادات التجهيز للميزانيات الملحقة <b>Subventions d'investissements aux budgets annexes</b>										
				73	إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل Subvention au budget annexe de .....										
				73	إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل Subvention au budget annexe de .....										
				20	إمدادات التجهيز لهيئات أخرى <b>Subvention à l'équipement aux autres organismes</b>										
				761	.....										
				761	.....										
				761	.....										
					<b>مجموع الفصل 20</b> <b>Total de l'article 20</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					<b>مجموع الباب 50</b> <b>Total du chapitre 50</b> <b>( à reporter )</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					ينقل										

108

**DEPENSES**

**المصاريف**

108

رمز Fonc.	رمز Econ.	رمز المصروفات Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المطروحة بالمؤثرات أو تراخيص المستوردة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية لسنة Crédits définitifs de l'année	الإحداثيات المنقولة Crédits de report	مجموع الإحداثيات المطروحة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والموثقة عنها Mandats émis et visés	الإحداثيات لتقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
		Chap.	Art.	Para.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
					50										
					Report du chapitre 50										
			30		دفعات مختلفة Versement diverses										
			10		دفعات لميزانيات الجماعات المحلية Versement aux budgets des collectivités locales										
				11	versement à la wilaya de Rabat Salé pour le financement des études relatives à la circulation et transport urbain										
				12	.....										
				13	.....										
				14	.....										
			20		دفعات للتقانات الجماعية Versement aux syndicats intercommunaux										
				21	.....										
					مجموع الباب 50 ( à reporter )										

109

## DEPENSES

## المصاريف

109

رمز Fonc.	رمز Econ.	رمز المصروفات Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المطروحة بالمؤثرات أو تراخيص المستوردة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية لسنة Crédits définitifs de l'année	الإحداثيات المنقولة Crédits de report	مجموع الإحداثيات المطروحة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والموثقة عنها Mandats émis et visés	الإحداثيات لتقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
		Chap.	Art.	Para.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
					50										
					Report du chapitre 50										
				22	.....										
				23	.....										
			30		دفعات للهيئات والمؤسسات Versement aux organismes et établissements										
				31	دفعات لبرنامج التزود المشترك بالماء للشورب للجماعات السكنية القروية Versements au PAGER										
				32	دفعات لبرنامج القروية تشمل Versement au PERG										
				33	.....										
				34	.....										
					مجموع الباب 50 ( à reporter )										

110

## DEPENSES

## المصاريف

110

رمز Fonc.	رمز Econ.	رمز المصروفات Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المطروحة بالمؤثرات أو تراخيص المستوردة Crédits ouverts par le budget et	زيادة أو نقصان نتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions	الإحداثيات النهائية لسنة Crédits définitifs	الإحداثيات المنقولة Crédits de report	مجموع الإحداثيات المطروحة Total des Crédits	المصاريف المتروكة Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والموثقة عنها Mandats émis et visés	الإحداثيات لتقل (استثمار) Crédits à reporter sur	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS
		Chap.	Art.	Para.											

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
						les autorisations spéciales	provenant de modifications de programmes	de l'année		ouverts			dépenses d'investissements		
					50										
					Report du chapitre 50										
				40	دفعات للحسابات الخصوصية Versement aux comptes spéciaux										
	761			40	Versement aux comptes spéciaux spécial de l'ILDH	4,100,000.00		4,100,000.00		4,100,000.00	4,100,000.00	4,100,000.00			
	761			41	Versement au compte d'affectation spécial de l'INDH			0.00	1,500,000.00	1,500,000.00			1,500,000.00		
				50	دفعات أخرى Versement non compris ailleurs										
	761			51	.....										
	761			52	.....										
					Total de l'article 30 مجموع الفصل 30	4,100,000.00	-	4,100,000.00	1,500,000.00	5,600,000.00	4,100,000.00	4,100,000.00	1,500,000.00	-	
					Total du chapitre 50 مجموع الباب 50	4,100,000.00	-	4,100,000.00	1,500,000.00	5,600,000.00	4,100,000.00	4,100,000.00	1,500,000.00	-	

111

111

## DEPENSES

## المصاريف

رمز Région Code Fonc.	رمز الوطني Code Econ.	رمز الوظيفة Code budgétaire	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الإحداثيات المفصلة بالوظيفة أو بتفصيلات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales	زيادة أو نقصان نتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات التيهاية لسنة التفصيلية Crédits définitifs de l'année	الإحداثيات المنقولة Crédits de report	مجموع الإحداثيات المفصلة Total des Crédits ouverts	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والموافق عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات لتقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	ملاحظات OBSERVATIONS		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
		60	مجال الدماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS												
	.09	10	الدماج للنتائج Consolidation des résultats												
		10	تغطية عجز الميزانيات Résorption des déficits des budgets												
	73	11	الميزانية الملحقة ل Budget annexe de .....												
	73	12	الميزانية الملحقة ل Budget annexe de .....												
	73	13	الميزانية الملحقة ل Budget annexe de .....												
		20	تغطية عجز الحسابات الخصوصية Résorption des déficits des comptes spéciaux												
	74	21	الحساب الخصوصية Compte spécial.....												
	74	22	الحساب الخصوصية Compte spécial.....												
	919	30	تغطية عجز الجزء الأول Résorption des déficits de la première partie												
			Total de l'article 10 مجموع الفصل 10												
			Total du chapitre 60 مجموع الباب 60												
			Total de la section 0.4 مجموع القسم 04	69,594,831.84	-	69,594,831.84	###	268,171,939.83	177,508,277.18	71,579,816.38	###	-			

## تلخيص مصاريف الجزء الثاني حسب الأبواب

**RECAPITULATION DES DEPENSES DE LA DEUXIEME PARTIE  
PAR CHAPITRE**

بيان الأبواب Désignation des chapitres	مجموع الاعتمادات المقترحة Total des crédits ouverts 1	المصاريف الملتمزم بها Dépenses engagées 2	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 3	اعتمادات تنقل Crédits à reporter 4	اعتمادات تلغى Crédits à annuler 5
<b>Total du chapitre 10</b> مجموع الباب 10	123,719,337.30	70,924,759.32	26,681,037.87	97,038,299.43	-
<b>Total du chapitre 20</b> مجموع الباب 20	38,009,624.12	12,796,548.85	1,874,230.42	36,135,393.70	-
<b>Total du chapitre 30</b> مجموع الباب 30	79,361,972.19	78,844,791.11	37,836,476.23	41,525,495.96	-
<b>Total du chapitre 40</b> مجموع الباب 40	21,481,006.22	10,842,177.90	1,088,071.86	20,392,934.36	-
<b>Total du chapitre 50</b> مجموع الباب 50	5,600,000.00	4,100,000.00	4,100,000.00	1,500,000.00	-
<b>Total du chapitre 60</b> مجموع الباب 60	-	-	-	-	-
<b>Total de la section 04</b> مجموع القسم 04	268,171,939.83	177,508,277.18	71,579,816.38	196,592,123.45	-



RECETTES		المسند اذيعسل				
بيان الحسابات DESIGNATION DES COMPTES	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	الحسابي من الداخيل المقررة Constations nettes	منقول الباقي في 31 دجنبر السالف report du solde créiteur du 31 décembre précédent 3	مداخيل السنة Recettes de la gestion	مجموع المداخيل المقبوضة عمود (4+3) Total des recettes réalisées (col. 3+4) 5	
	1	2		4	5	
<b>A- Comptes d'affectation spéciale</b>						
أ: حسابات المبالغ المرصودة لأمر خصوصية						
Compte VIABILISATION Hay Moulay Ismail حساب	1,000,000.00	5,963,459.76		5,963,459.76	5,963,459.76	
Compte Complexe de potiers et vaniers حساب	1,500,000.00	3,999,610.44	1,999,805.22		1,999,805.22	
Compte Branchement a l'égout حساب		1,159,564.44	579,782.22		579,782.22	
Compte Construction des locaux Professionels حساب	11,859,200.00	4,302,037.00	2,151,018.50		2,151,018.50	
Compte Réalisation de la Zone Industrielle حساب	100,000,000.00					
Compte Surtaxe d'abatage حساب	600,000.00	567,062.98		567,062.98	567,062.98	
Compte d'affectation special ILDH حساب	1,000.00	4,100,000.00		4,100,000.00	4,100,000.00	
Compte حساب						
Compte حساب						
<b>Total</b> المجموع	<b>114,960,200.00</b>	<b>20,091,734.62</b>	<b>4,730,605.94</b>	<b>10,630,522.74</b>	<b>15,361,128.68</b>	
<b>B- Comptes de dépenses sur dotations</b>						
ب: حسابات النفقات من المبالغ المرصودة						
Compte Eclairage public حساب	20,000,000.00	20,000,000.00	-	20,000,000.00	20,000,000.00	
Compte Eau Publique حساب	7,570,000.00	7,570,000.00	-	7,570,000.00	7,570,000.00	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Tabriquet	5,000,000.00	6,921,535.56	1,921,535.56	5,000,000.00	6,921,535.56	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Lamrissa	4,500,000.00	5,511,336.38	1,011,336.38	4,500,000.00	5,511,336.38	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Bettana	3,700,000.00	4,647,213.15	947,213.15	3,700,000.00	4,647,213.15	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de H'ssaine	4,500,000.00	4,967,580.08	467,580.08	4,500,000.00	4,967,580.08	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Laayayda	3,700,000.00	4,958,849.15	1,258,849.15	3,700,000.00	4,958,849.15	
Compte حساب						
Compte حساب						
<b>Total</b> المجموع	<b>48,970,000.00</b>	<b>54,576,514.32</b>	<b>5,606,514.32</b>	<b>48,970,000.00</b>	<b>54,576,514.32</b>	
منقول حسابات المبالغ المرصودة لأمر خصوصية						
Report des comptes d'affectation spéciale	114,960,200.00	20,091,734.62	4,730,605.94	10,630,522.74	15,361,128.68	
مجموع الحسابات الخصوصية						
<b>Total des comptes spéciaux</b>	<b>163,930,200.00</b>	<b>74,668,248.94</b>	<b>10,337,120.26</b>	<b>59,600,522.74</b>	<b>69,937,643.00</b>	

DEPENSES		المصاريف			
بيان الحسابات DESIGNATION DES COMPTES	اعتمادات متوحة Crédits Ouverts	المصاريف المتكتم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandants émis et visés	اعتمادات تتقل Crédits à reporter	اعتمادات تلقى - احتمالاً Crédits à annuler (éventuellement)
	1	2	3	4	5
<b>A- Comptes d'affectation spéciale</b>		أ: حسابات المبالغ المرصودة لأمر خصوصية			
Compte VIABLISATION Hay Moulay Ismail حساب	2,224,382.57	2,143,366.09		1,224,382.57	1,000,000.00
Compte Complexe de potiers et vaniers حساب	2,313,215.41	27.60		813,215.41	1,500,000.00
Compte Branchement a l'égout حساب	579,448.77	438,511.90		579,448.77	
Compte Construction des locaux Professionels حساب	12,467,977.24	550,968.20		608,777.24	11,859,200.00
Compte Réalisation de la Zone Industrielle حساب	440,757,300.00			340,757,300.00	100,000,000.00
Compte Surtaxe d'abattage حساب	752,263.48	240,050.85	240,050.85	512,212.63	
Compte d'affectation special ILDH حساب	1,000.00				1,000.00
Compte حساب					
Compte حساب					
<b>Total</b> المجموع	<b>459,095,587.47</b>	<b>3,372,924.64</b>	<b>240,050.85</b>	<b>344,495,336.62</b>	<b>114,360,200.00</b>
<b>B- Comptes de dépenses sur dotations</b>		ب: حسابات النفقات من المبالغ المرصودة			
Compte Eclairage public حساب	20,000,000.00	20,000,000.00	20,000,000.00		
Compte Eau Publique حساب	7,570,000.00			7,570,000.00	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Tabriquet	6,921,535.56	6,921,535.56	5,128,932.89	1,792,602.67	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Lamrissa	5,511,336.38	5,511,336.38	2,710,247.97	2,801,088.41	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Bettana	4,647,213.15	4,647,213.15	2,488,810.98	2,158,402.17	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de H'ssaine	4,967,580.08	4,967,580.08	2,710,659.08	2,256,921.00	
Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Laayayda	4,958,849.15	4,958,849.15	3,761,882.92	1,196,966.23	
Compte حساب					
Compte حساب					
<b>Total</b> المجموع	<b>54,576,514.32</b>	<b>47,006,514.32</b>	<b>36,800,533.84</b>	<b>17,775,980.48</b>	<b>16,800,533.84</b>
منقول حسابات المبالغ المرصودة لأمر خصوصية Report des comptes d'affectation spéciale	459,095,587.47	3,372,924.64	240,050.85	344,495,336.62	114,360,200.00
مجموع الحسابات الخصوصية <b>Total des comptes spéciaux</b>	<b>513,672,101.79</b>	<b>50,379,438.96</b>	<b>37,040,584.69</b>	<b>362,271,317.10</b>	<b>114,359,200.00</b>

## RECAPITULATION GENERALE

التلخيص العام

بيان DESIGNATION	Recettes		المداخيل	DEPENSES				
	تقديرات الميزانية Prévisions budgétaires 1	الصافي من المداخل المقررة constatations nettes 2	المداخيل المقروعة Recettes réalisées 3	مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des crédits ouverts 4	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 5	الحالات الصادرة والموثر عليها Mandats émis et visés 6	اعتمادات تنقل crédits à reporter 7	اعتمادات تلغى crédits annulés 8
<b>1- الميزانية I- Budget</b>								
الجزء الأول 1er partie	304,080,650.00	533,152,147.65	330,422,336.49	405,678,950.20	332,162,511.10	330,422,336.49		56,177,019.61
الجزء الثاني 2ème partie	8,190,900.00	339,372,826.87	339,372,826.87	268,171,939.83	177,508,277.18	71,579,816.38	196,592,123.45	-
مجموع الميزانية Total du budget	312,271,550.00	872,524,974.52	669,795,163.36	673,850,890.03	509,670,788.28	402,002,152.87	196,592,123.45	56,177,019.61
<b>2- الميزانيات الملحقة II- Budgets annexes</b>								
<b>3- حسابات لخصومية III- Comptes spéciaux</b>	163,930,200.00	74,668,248.94	63,609,690.76	513,672,101.79	50,379,438.96	37,040,584.69	362,271,317.10	16,800,533.84
<b>المجموع العام Total général</b>	476,201,750.00	947,193,223.46	733,404,854.12	1,187,522,991.82	560,050,227.24	439,042,737.56	558,863,440.55	72,977,553.45



## RECAPITULATION GENERALE

## التلخيص العام

بيان DESIGNATION	RECETTES				DEPENSES			
	تقديرات الميزانية Prévisions budgétaires 1	الصافي من المداخل المقررة constatations nettes 2	المداخل المقبوضة Recettes réalisées 3	مجموع الإعتمادات المفتوحة Total des crédits ouverts 4	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 5	الحالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés 6	اعتمادات تنقل crédits à reporter 7	اعتمادات تلغى crédits annulés 8
<b>I- Budget</b>								
الميزانية - 1								
1er partie الجزء الأول	304,080,650.00	533,152,147.65	330,422,336.49	405,678,950.20	332,162,511.10	330,422,336.49		75,256,613.71
2ème partie الجزء الثاني	8,190,900.00	360,294,368.22	339,372,826.87	268,171,939.83	177,508,277.18	71,579,816.38	196,592,123.45	-
مجموع الميزانية Total du budget	312,271,550.00	893,446,515.87	669,795,163.36	673,850,890.03	509,670,788.28	402,002,152.87	196,592,123.45	75,256,613.71
<b>II- Budgets annexes</b>								
الميزانيات الملحقة - 2								
الحسابات الخصوصية - 3 <b>III- Comptes spéciaux</b>	163,930,200.00	74,668,248.94	59,600,522.74	513,672,101.79	50,379,438.96	37,040,584.69	362,271,317.10	114,359,200.00
المجموع العام Total général	476,201,750.00	968,114,764.81	729,395,686.10	1,187,522,991.82	560,050,227.24	439,042,737.56	558,863,440.55	189,615,813.71